

Vincent

Bedienungsanleitung

deutsch



Instructions for use

english



Manuel d'utilisation

français



RC-572

lernfähige, vorprogrammierte Systemfernbedienung
learning, pre-programmed universal remote control
télécommande universelle programmable avec précodage

Sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für das Vertrauen, welches Sie uns durch die Entscheidung für dieses hochwertige Produkt entgegenbringen. Lesen Sie bitte zuerst dieses Handbuch sorgfältig durch. Es wird Ihnen bei der Bedienung und der optimalen Nutzung dieses Gerätes helfen. Bitte beachten Sie vor allem die Hinweise zu Beginn der Anleitung.

Mit dieser Touchscreen Fernbedienung RC-572 können Sie nun eine Fernbedienung zur Steuerung aller Geräte verwenden, die Infrarot-(IR)-Steuerungssignale verstehen. Sie können den Touchscreen mit unterschiedlichen Seitenlayouts an Ihre Wünsche anpassen. Durch den USB-Anschluss an der Systemfernbedienung und die im Lieferumfang enthaltene Software „PC Link“ besteht die Möglichkeit, am Computer leicht und bequem ein „Design“ für HOME-Geräteseiten der Anzeige zu erstellen.

Diese Systemfernbedienung enthält in seiner Datenbank die Infrarot-Codes aller Vincent-Geräte (Stand August 2008). Darüber hinaus sind die IR-Codes für viele verschiedene Geräte und Marken enthalten. Falls doch einmal ein Gerät nicht in der Datenbank enthalten sein sollte, besteht immer die Möglichkeit, die Tasten einzeln durch die jeweilige Originalfernbedienung „anzulernen“. Mehrere, immer wieder in einer bestimmten Reihenfolge benötigte, aufeinanderfolgende Fernbedienungsbefehle können Sie zu einem sogenannten Makros zusammenfassen.

Ihr Vincent-Team

INHALTSVERZEICHNIS

(CONTENTS/SOMMAIRE)

Inhaltsverzeichnis	3
Wichtige Hinweise/Erklärungen	4-5
Lieferumfang	5
Batterien	6
Ansichten	7
Allgemeine, globale Einstellungen	9
Anzeige-Hauptseite „HOME“	15
Allgemeiner Bedienvorgang	17
Anlegen und Bearbeiten von Geräte-Fernbedienungsseiten	19
Anlernen von Gerätetasten und Funktionstasten mit Infrarotbefehlen	30
Programmierung von Makros	36
Freien Speicherplatz und Firmware-Version prüfen	40
Taschenrechner	41
Technische Daten	41

ab Seite 2

 **deutsch**

starting at page 42

 **english**

à partir de la page 82

 **français**

WICHTIGE HINWEISE

Überlassen Sie die Wartung des Gerätes qualifiziertem Fachpersonal.

Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Regen oder Wasserdampf in Berührung kommt. Setzen Sie das Gerät nie hohen Temperaturen (Sonneneinstrahlung) oder starken Vibrationen aus.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät unter Verzicht auf Scheuermittel, Lösungsmittel, Verdünnern, entzündliche Chemikalien, Polituren und andere Reinigungsprodukte, die Spuren hinterlassen.



Verwendung der Batterien

Bitte beachten Sie die Hinweis im Abschnitt „Batterien“ in dieser Anleitung.



Elektronik Altgeräte

Dieses Gerät unterliegt den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2002/96/EC, deren gesetzliche Umsetzung in Deutschland durch das Elektro- und Elektronikgeräte-Gesetz (ElektroG) geregelt ist. Dies ist durch das Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf dem Gerät gekennzeichnet. Alle so gekennzeichneten, nicht mehr verwend-



ten Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, dem Entsorgungsbüro oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

CE-Zeichen

Dieses Gerät erfüllt die gültigen EU-Richtlinien zur Erlangung des CE-Zeichens und entspricht damit den Anforderungen an elektrische und elektronische Geräte (EMV-Richtlinien).



ERKLÄRUNGEN

Der Gebrauch der Software geschieht auf eigene Gefahr. Vincent haftet nicht für Datenverlust und Schäden die durch den Gebrauch der auf CD mitgelieferten Software entstehen.

Vincent arbeitet ständig an der Verbesserung und Weiterentwicklung seiner Produkte. Deshalb bleiben Änderungen an Design und technischer Konstruktion des Gerätes, sofern sie dem Fortschritt dienen, vorbehalten. Der Inhalt dieser Anleitung hat lediglich Informationscharakter. Er kann jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert

werden und stellt keine Verpflichtung seitens des Markeninhabers dar. Dieser übernimmt keinerlei Verantwortung oder Haftung für Fehler oder Ungenauigkeiten, die möglicherweise in dieser Anleitung enthalten sind. Dieses Dokument ist ein Produkt der Sintron Vertriebs GmbH, 76473 Iffezheim und darf ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung weder komplett noch auszugsweise kopiert oder verteilt werden.


Vincent ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sintron Vertriebs GmbH, 76473 Iffezheim.

LIEFERUMFANG

Bitte prüfen Sie den Inhalt der Verpackung, diese sollte zusätzlich zur Fernbedienung folgendes Zubehör enthalten:

- **3 Batterien AAA**
- **USB-Kabel**
- **CD-ROM mit dem Programm „PC Link“**
- **dieses Handbuch**

BATTERIEN

Die Batterieanzeige  in der rechten, oberen Bildschirmecke zeigt den Ladezustand der Batterien an.

Wenn die Batteriespannung zu niedrig wird, blinkt dieses Symbol. Die Gerätefunktionen bleiben gesperrt, bis die Batterien erneuert werden. Ersetzen Sie die Batterien sobald als möglich, um eine optimale Funktion zu gewährleisten. Die Fernbedienung speichert alle Daten, wenn die Batterien leer sind und während sie ersetzt werden.

Batterien einlegen

1. Öffnen und entfernen Sie den Batteriefachdeckel der Fernbedienung, indem Sie mit dem Finger leicht auf den markierten Punkt „OPEN“ drücken und den Deckel in die durch das Dreieck angezeigte Richtung der Gehäusekante schieben.
2. Entfernen Sie gegebenenfalls verbrauchte Batterien und legen Sie drei AAA-Batterien (LR3) gemäß der Markierungen auf dem Boden des Batteriefachs unter Beachtung der richtigen Polarität ein.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und schließen Sie das Fach.



Die Batterien müssen unter Beachtung der korrekten Polarität eingelegt werden, wie dies durch die Markierungen im Innern des Batteriegehäuses angezeigt ist.

Verwenden Sie neue und verbrauchte Batterien nicht gemeinsam, um die Batterielebensdauer voll auszuschöpfen. Achten Sie darauf, nur Batterien gleichen Typs einzulegen.

Einige Batterien sind aufladbar, andere jedoch nicht. Beachten Sie die Vorsichtshinweise und Anweisungen, die auf jeder Batterie vermerkt sind. Entnehmen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird. Batterien dürfen auf keinen Fall kurzgeschlossen, zerlegt oder erhitzt werden.

Verbrauchte Batterien sind aus Gründen des Umweltschutzes entsprechend der örtlichen Umweltschutzbestimmungen zu entsorgen und nicht in den Hausmüll zu geben.

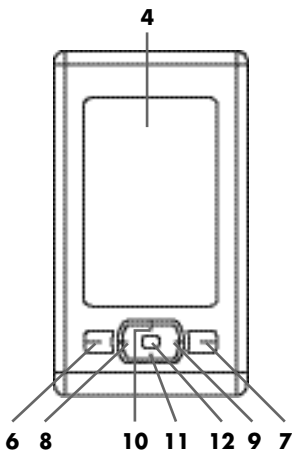
Verwenden Sie ausschließlich Mikrozellen (Batterien/Akkus der Größe AAA (LR3)).

ANSICHTEN

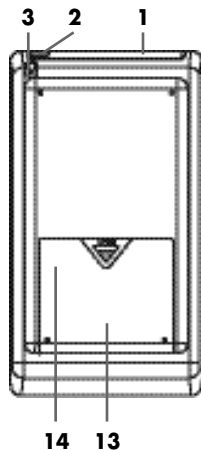
Seitenansicht



Vorderansicht



Rückansicht



1. Infrarotsender und -empfänger

Unter dem getönten Sichtfenster befinden sich sowohl die Sendeleuchte als auch die Empfangsdiode für die Infrarotsignale

2. Umgebungslichtsensor

Dieser Lichtsensor entscheidet, ob die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet werden muss.

3. Stift

Der Stift ermöglicht eine präzisere Tastenbetätigung bei kleinen Tastenfeldern.

4. Anzeige mit Touchscreen

Diese LCD-Anzeige zeigt Ihnen die Auswahlknöpfe für die Gerätefunktionen sowie für die Auswahl des Gerätes, das Sie steuern wollen.

ANSICHTEN

5. USB-Anschluss

Hier kann ein PC zur Einrichtung und Programmierung dieser Universalfernbedienung angeschlossen werden.

6. Taste „Seite Zurück“

Umschalten auf die vorhergehende Seite – entweder auf Seiten mit Gerätetasten oder mit den Funktionstasten der Geräte.

7. Taste „Seite Vorwärts“

Umschalten auf die nächste Seite – entweder auf Seiten mit Gerätetasten oder mit den Funktionstasten der Geräte.

8. Taste „Links“

Diese Taste kann für jedes steuerbare Gerät eine eigene Funktion zugewiesen bekommen.

9. Taste „Rechts“

Diese Taste kann für jedes steuerbare Gerät eine eigene Funktion zugewiesen bekommen.

10. Taste „Aufwärts“

Diese Taste kann für jedes steuerbare Gerät eine eigene Funktion zugewiesen bekommen.

11. Taste „Abwärts“

Diese Taste kann für jedes steuerbare Gerät eine eigene Funktion zugewiesen bekommen.

12. Taste „Enter“

Diese Taste kann für jedes steuerbare Gerät eine andere Funktion zugewiesen bekommen.

13. Batteriefach

Dieses Fach enthält die Batterien und die Reset-Taste (14).

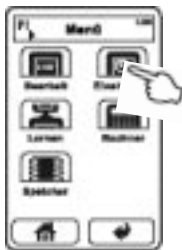
14. Reset-Taste (unter dem Deckel des Batteriefaches)


Mit dieser Taste kann die Fernbedienung neu gestartet werden.

ALLGEMEINE, GLOBALE EINSTELLUNGEN

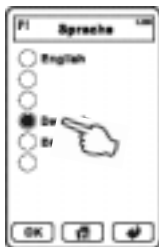
Sprache der Anzeigetexte einstellen


Im Allgemeinen wird nach dem Auspacken des Gerätes die Sprache auf Englisch eingestellt sein. Deswegen sollten Sie zuerst Ihre bevorzugte Sprache für die Anzeigetexte einstellen.



1. Auf der Startseite der Fernbedienung (falls diese nicht eingestellt ist, erreichen Sie sie durch Antippen des Haus-Symbols ), tippen Sie die Taste **Menü** (MENU), danach die Taste **Einstellung** (SETTING), gefolgt von der Taste **Sprache** (LANGUAGE).

2. Wählen Sie nun durch Antippen eine der dargestellten Sprachen.



3. Durch Auswahl der Taste **OK** wird auf die gewünschte Sprache umgeschaltet.
4. Mit der Taste HOME  gelangen Sie zur Hauptseite zurück, ohne Änderungen vorzunehmen.

Touchscreen kalibrieren



Der Touchscreen reagiert unterschiedlich in warmer und kalter Umgebung in Bezug auf Eingabepräzision und schnelligkeit. Die hier beschriebene Einstellung ist in manchen Fällen während der Inbetriebnahme der Fernbedienung notwendig und kann auch nach längerem Gebrauch des Gerätes erneut erforderlich werden. Die Kalibrierung sollte durchgeführt werden, wenn bei Drücken einer Touchscreen-Taste

- keine Reaktion erfolgt
- Tasten stark gedrückt werden müssen, um eine Reaktion zu bewirken
- im Bereich neben dem Tastenfeld gedrückt werden muss, um diese Tastenfunktion auszulösen

Im Folgenden verwenden Sie bitte den Stift (3) und führen folgende Aktionen aus:



1. Auf der HOME-Seite **Menü** auswählen und danach **Einstellung** aufrufen.

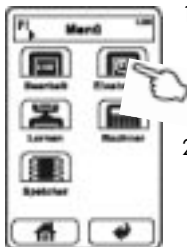
2. Auf der Einstellungs-Seite wählen Sie bitte **Ausrichtung** und folgen den Anweisungen auf dem Bildschirm. Berühren Sie zuerst die Kante der oberen linken Ecke des Symbols „“ und danach die Kante der unteren rechten Ecke des Symbol „“ mit dem Stift.



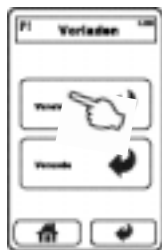
3. Falls keine Eingabe getätigt wird, schaltet sich nach einigen Sekunden die Anzeige ab und der Vorgang wird abgebrochen.

Die Vorprogrammierung wiederherstellen

Sie können die vorprogrammierten Gerätetasten (Werkseinstellung) jederzeit wieder in die Geräteliste der HOME-Seite einfügen. Alle anderen, noch vorhandenen Gerätetasten werden dabei nicht entfernt, es werden lediglich die fehlenden Standardgeräte vervollständigt.



1. Tippen Sie dazu auf der HOME-Seite nacheinander die Tasten **Menü**, **Einstellung**, **Vorladen** und **Voreinstellung**.
2. Wählen Sie nun **Alle**. In der Anzeige erscheint der Text „Wird verarbeitet... Bitte einige Minuten warten“. Nach wenigen Sekunden sollte der Vorgang jedoch bereits beendet sein.



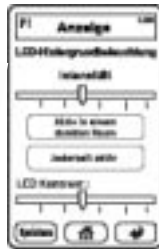
Den Auslieferungszustand erreichen Sie, indem Sie zuerst die Gerätetasten auf allen HOME-Seiten löschen (siehe Abschnitt „Anlegen und Bearbeiten von Geräte-Fernbedienungsseiten“) und danach die soeben beschriebenen Schritte durchführen.

Einstellung der LCD-Anzeige



1. Auf der HOME-Seite tippen Sie die Taste **Menü**, danach die Taste **Einstellung**, gefolgt von der Taste **Anzeige**.

2. *Helligkeit*: Durch Antippen und seitliches Bewegen des Schiebereglers „Intensität“ können Sie die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung erhöhen (nach rechts) und verringern (nach links).

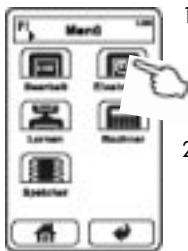


3. *Hintergrundbeleuchtung*: Die beiden Schaltflächen in der Mitte bestimmen, ob nach Berühren des Touchpad die Beleuchtung der Anzeige immer („Jederzeit aktiv“) eingeschaltet wird oder in Abhängigkeit von der vom Sensor (2) gemessenen Umgebungslicht-Helligkeit („Aktiv in einem dunklen Raum“).

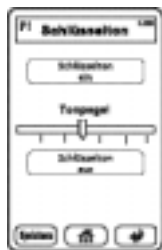
4. *Kontrast*: Durch Antippen und seitliches Bewegen des Schiebereglers „LCD-Kontrast“ können Sie den Kontrast erhöhen (nach rechts) und verringern (nach links).


5. Drücken Sie zum Abschluss die Taste **Speichern** um die Einstellungen zu übernehmen. Alternativ dazu gelangen Sie mit der Taste HOME zur Hauptseite zurück, ohne Änderungen vorzunehmen.

Einstellung der Touchpad-Tastentöne



1. Auf der HOME-Seite tippen Sie die Taste **Menü**, danach die Taste **Einstellung**, gefolgt von der Taste **Schlüsselton**.
2. *Tastentöne ein/aus*: Tippen Sie die obere Schaltfläche „Schlüsselton ein“, wenn bei jedem Tastendruck ein Ton zur Bestätigung erklingen soll. Anderenfalls tippen Sie die untere Schaltfläche „Schlüsselton aus“.



3. *Lautstärke der Tastentöne*: Durch Antippen und seitliches Bewegen des Schiebereglers „Tonpegel“ können Sie die Lautstärke erhöhen (nach rechts) und verringern (nach links).
4. Drücken Sie die Taste **Speichern** um die Einstellungen zu übernehmen. Alternativ dazu gelangen Sie mit der Taste  ohne Änderungen zur Hauptseite zurück.

Fernbedienung neu starten (RESET)

Falls die Fernbedienung aufgrund eines Datenfehlers nicht mehr auf Eingaben reagieren sollte (zum Beispiel wenn über USB unqualifizierte Änderungen an der Dateistruktur vorgenommen wurden), kann die Firmware der Universalfernbedienung neu gestartet werden

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
2. Benutzen Sie einen spitzen Gegenstand (Büroklammer) um in der Vertiefung (14) die Reset-Taste zu drücken. Beachten Sie bitte, dass der Stift (3) nicht zu diesem Zweck verwendet werden kann!

ANZEIGE-HAUPTSEITE „HOME“

Die Titelleiste oben ist in der Anzeige auf jeder Seite zu sehen, der Titel zeigt Ihnen, in welchem Untermenü bzw. auf welcher Seite Sie sich befinden. Nach einigen Sekunden ohne Eingabe schaltet die Anzeige ab. Bei erneuter Betätigung des Touchscreen oder einer der Geräte-Tipptasten unter der Anzeige erscheint wieder die HOME-Seite.

Die Hauptseite trägt die Bezeichnung „HOME“. Sie zeigt im Mittelfeld die Gerätekнопfe, eine Taste für das Hauptmenü **Menü** und eine Taste **Makro**.

Im Mittelfeld werden bis zu acht Gerätekнопfe gezeigt. Knöpfe für alle weiteren Geräte befinden sich auf weiteren Geräte-Seiten. Durch Betätigung einer der beiden Tasten „Seite Vorwärts“ (7) oder „Seite Zurück“ (6) können Sie diese Seiten durchblättern. In der Titelleiste wird außerdem angezeigt, auf welcher Geräteseite (P1, P2, ...) Sie sich befinden.

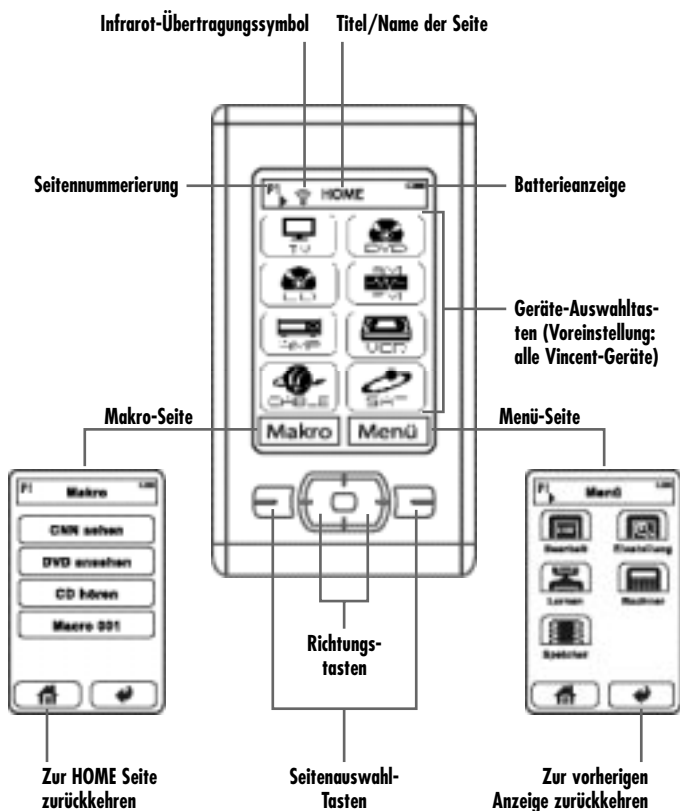
Nach dem Kauf ist die Fernbedienung auf alle Vincent-Geräte (Stand August 2008) vorprogrammiert. Um die Fernbedienung an Ihre Geräte anzupassen, löschen Sie alle Gerätetasten mit Ausnahme derjenigen, deren Gerät Sie besitzen und fügen Sie anschließend für jedes Ihrer anderen infrarot-fernbedienbaren Geräte den entsprechenden Datensatz hinzu.

Die Bearbeitung des Designs der HOME-Seite können Sie sowohl anhand der Fernbedienung selbst als auch mit Hilfe der mitgelieferten Windows-Software „PC Link Edit“ durchführen. Dasselbe gilt für die Bearbeitung des Designs der zu den Geräten gehörenden Funktionstastenseiten.

Das Tastenfeld **Makro** bietet Zugriff auf die Mehrfachkommandos (Makros), die zuvor bereits gespeichert wurden (siehe Abschnitt „Anlegen und Bearbeiten von Geräte-Fernbedienungsseiten“).

Ein Antippen von **Menü** führt in ein Anzeigemenü, mit einer Liste verschiedener Aktionen, die es erlauben, globale Einstellungen vorzunehmen sowie Änderungen der Makros, Gerätecodes bzw. Geräte-Tastfelder vorzunehmen. Über diesen Menü-Punkt erreichen Sie auch den Taschenrechner.

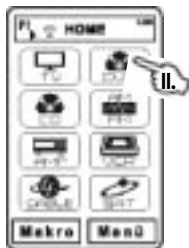
ANZEIGE-HAUPTSEITE „HOME“




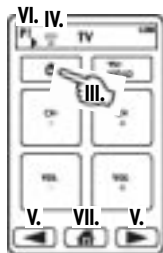
ALLGEMEINER BEDIENVORGANG

Richten Sie die Fernbedienung stets mit deren Vorderseite direkt auf die Gerätefront, zwischen Fernbedienung und Gerät dürfen sich keine Gegenstände befinden. Der Abstand zwischen Fernbedienung und Gerät sollte nicht mehr als 7 m betragen, außerhalb dieser Reichweite nimmt die Zuverlässigkeit der Fernbedienung ab. Achten Sie darauf, dass Sie die Fernbedienung nicht schräg auf das Gerät richten, außerhalb eines Winkels von $\pm 30^\circ$ zur Mittelachse reagiert das Gerät eventuell schlechter auf Bedienversuche.

Gerätfunktionstasten (Beispiel)



- I. Auf der HOME Seite, wenn notwendig, die Seitenwahl-tasten (6)(7) drücken.
- II. Gerätetaste wählen. Wenn dieser Gerätetaste ein Infrarotbefehl zugewiesen wurde (siehe „Anlernen von Gerätetasten und Funktionstasten“), wird dieser nun gesendet.
- III. Gerätfunktionstaste (zum Beispiel „Gerät ein/aus“) wählen, der entsprechende Infrarotbefehl wird gesendet.
- IV. Das Infrarot-Übertragungssymbol  erscheint in der Anzeige.



Hinweis: Wenn die Taste noch nicht belegt ist, leuchtet sie nur halb so stark (grau, gedimmt), es kann kein Infrarotbefehl gesendet werden.

- V. Falls die gewünschte Gerätfunktionstaste sich auf einer anderen Seite befindet, wählen Sie die richtige Seite mit einer der Seitenwahl-tasten (6)(7) aus.
- VI. Die Seitennummer wird in der Titelleiste angezeigt.
- VII. Drücken Sie die HOME-Taste, um zur Ausgangsseite für eine andere Geräteauswahl zurückzukehren.



Makros (Beispiel)



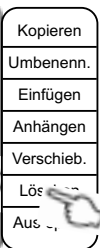
1. Auf der HOME Seite **Makro** wählen. Wenn noch keine Makros definiert wurden (siehe Abschnitt „Programmierung von Makros“), ist die Seite leer.
2. Wenn notwendig eine der Seitenwahltasten (6)(7) drücken.
3. Auf der Makro-Seite das gewünschte Makro auswählen, die gespeicherten Infrarotbefehle werden gesendet.




ANLEGEN UND BEARBEITEN VON GERÄTE-FERNBEDIENUNGSSEITEN

Löschen der nicht benötigten, voreingestellten Geräte

Auch mit dem Programm **PC Link** möglich!



1. Auf der HOME-Seite tippen Sie die Taste **Menü**, die Taste **Bearbeit**, danach die Taste **Formatieren** und **Etikettieren**, gefolgt von der Taste **Vorrichtungsbearbeiten**.
2. Mit den Seitenwahltasten (6)(7) können Sie nun auf die Seite mit der zu löschenden Gerätetaste wechseln.
3. Tippen Sie die gewünschte Gerätetaste an, es öffnet sich nun ein Ausklapp-Menü, in welchem Sie die Option **Löschen** auswählen und mit **YES** (Ja) bestätigen. Haben Sie versehentlich die falsche Gerätetaste angetippt, können Sie das Menü mit **Ausprung** verlassen. Alle Daten, die zu der Gerätetaste gehören gehen beim Löschen nicht verloren und bleiben in der Datenbank verfügbar, auch wenn die Gerätefunktionen später benötigt werden sollten.
4. Wiederholen Sie die Schritte (2) und (3) solange bis alle Gerätetasten, die Sie nicht benötigen, gelöscht sind.
5. Mit der Taste HOME  gelangen Sie zur Hauptseite zurück.

Hinzufügen von neuen Geräte-Fernbedienungsseiten aus der Datenbank

Eine Möglichkeit, Ihrer Universalfernbedienung die zum Gerät passende Fernbedienungsseite hinzuzufügen, ist das Laden des zugehörigen Datensatzes aus der Datenbank dieser Fernbedienung. Nicht unterstützte Geräte müssen, wie im nächsten Abschnitt beschrieben, mit der Originalfernbedienung angelernt werden. Für alle Vincent-Geräte (Stand August 2008) und viele andere Geräte sind die Datensätze enthalten.





1. Auf der HOME-Seite tippen Sie die Taste **Menü**, die Taste **Einstellung**, danach die Taste **Vorladen**, gefolgt von der Taste **Vorcode**. Sie befinden sich nun in der Kategorien-Liste der Datenbank.
2. Wählen Sie die Gerätekategorie Ihres Gerätes aus, z.B. „TV“. Für Ihr Vincent-Gerät tippen Sie **HIFI**.
3. Wählen Sie aus der nun folgenden Liste die Marke Ihres Gerätes aus (z.B. „Vincent“).

Sie finden nun eine bestimmte Anzahl von Codes. Vincent-Gerätecodes sind anstelle einer Nummer mit der Vincent-Gerätebezeichnung aufgeführt.

4. Wählen Sie bei Vincent-Geräten die Bezeichnung (SAVCX steht für SAVC1, SAVC2 etc.), ansonsten den ersten Zahlencode aus (Beispiel „016“). Die erste der

Funktionstasten-Seiten erscheint. Probieren Sie im Falle eines Nicht-Vincent-Gerätes einige der Funktionstasten an Ihrem Gerät aus, benutzen Sie gegebenenfalls die Seitenwahlstasten (6)(7).

5. Wenn Ihr Gerät auf die Infrarotbefehle reagiert, bestätigen Sie die Auswahl des Datensatzes mit der Taste **OK** neben dem Haus-Symbol.
6. Wenn Ihr Gerät nicht auf die Infrarotbefehle reagiert, so tippen Sie , wählen einen der anderen Codes aus und probieren wieder einige der Funktionstasten an Ihrem Gerät aus. Wiederholen Sie dies für alle Codes der Liste. Mit der Taste HOME  gelangen Sie zur Hauptseite zurück. Wenn Ihr Gerät bei keinem dieser Codes eine Reaktion zeigt, müssen Sie die Funktionen einzeln anlernen.

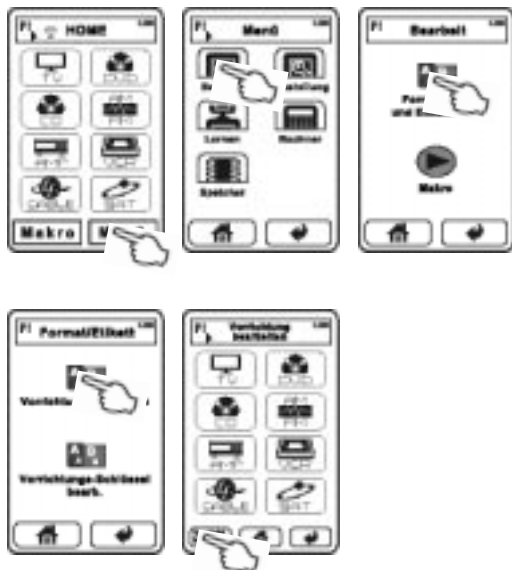
Anlegen und Bearbeiten einer Gerätetaste

Auch mit dem Programm
PC Link möglich!

Wenn Ihr Gerät nicht in der Datenbank unterstützt wird, haben Sie die Möglichkeit, Geräteseiten und Funktionstasten selbst zusammenzustellen und durch Anlernen mit den richtigen Infrarotbefehlen auszustatten.

Neue Gerätetaste auf der HOME-Seite hinzufügen:

- (A) Sie können eine Gerätetaste mit leerer Funktionstasten-Seite anlegen. Die HOME-Seiten können bis zu 8 Gerätetasten pro Seite darstellen.



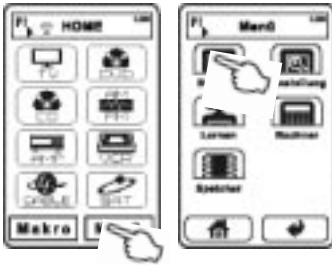
a) Falls die neue Taste einfach hinten angehängt werden soll: Auf der HOME-Seite tippen Sie die Taste **Menü**, die Taste **Bearbeit**, danach die Taste **Formatieren und Etikettieren**, gefolgt von der Taste **Vorrichtungsbearbeiten**. Tippen Sie die Taste **Vorricht hinzufügen** in der unteren Knopfleiste. An der ersten freien Position der HOME-Seite wird eine neue Taste eingefügt.

b) Falls die neue Taste an eine bestimmte Stelle eingefügt werden soll: Auf der HOME-Seite tippen Sie die Taste **Menü**, die Taste

Bearbeit, danach die Taste **Formatieren und Etikettieren**, gefolgt von der Taste **Vorrichtungsbearbeiten**. Tippen Sie nun eine benachbarte Gerätetaste an. Berühren Sie danach entweder **Einfügen** (direkt vor der aktuellen Gerätetaste einfügen) oder **Anhängen** (hinter der aktuellen Gerätetaste einfügen). Dies funktioniert nur, wenn auf der Seite noch ein Platz für eine Taste frei ist. Das Funktionstastenlayout der eingefügten Gerätetaste ist leer. Mit der Taste **Aus-sprun** verlassen Sie das Menü.

(B) Sie ersparen sich viele Bearbeitungsschritte, wenn Sie aus der Datenbank ein Gerät hinzufügen, dessen Funktionstasten-Seitenlayout den Funktionen Ihres Gerätes annähernd entspricht (z.B. ein anderes TV-Gerät). Dies ist im vorhergehenden Abschnitt beschrieben. Das Layout können Sie danach bearbeiten.

Gerätetaste klonen, umbenennen, verschieben oder löschen

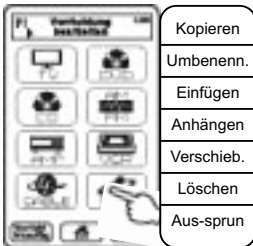


Auf der HOME-Seite tippen Sie die Taste **Menü**, die Taste **Bearbeit**, danach die Taste **Formatieren und Etikettieren**, gefolgt von der Taste **Vorrichtungsbearbeiten**. Wechseln Sie mit den Seitenwahltasten (6)(7) auf die Seite mit der gewünschten Gerätetaste und berühren Sie diese. Es öffnet sich ein Menü mit den folgenden Optionen:



(A) *Gerätetaste klonen:*

Mit der Option **Kopieren** wird eine Kopie der ausgewählten Gerätetaste an letzter Stelle der HOME-Geräteliste angehängt. Alle Funktionstasten, deren Layout und deren Infrarotbefehle werden dabei übernommen.



(B) *Gerätetaste umbenennen:*


Nach Berühren der Option **Umbenenn.** sehen Sie nun oben den bisherigen Namen bzw. ein Bild für die Gerätetaste, in der Mitte ein Tastenfeld mit Buchstaben und den Zahlen 0..9 sowie unten einige Auswahlknöpfe. Taste **⌫** löscht den jeweils letzten Buchstaben. Mit der Taste **⌵** wird eine zweite Zeile begonnen. Taste **SYMBOL**

bzw. **Buchstabe** schaltet um zwischen den beiden Tastaturen für Buchstaben und Sonderzeichen. Es gibt keine Möglichkeit, deutsche Umlaute einzufügen. Die Taste **Klein** schaltet auf eine kleinere Schriftgröße, die Taste **Groß** auf eine größere Schriftgröße um. Die Taste **Space** fügt ein Leerzeichen ein. Die Taste **Cap** (Caps, Shift bzw. Umschalt) schaltet zwischen Großbuchstaben und Kleinbuchstaben um. Es können maximal 8 Buchstaben über beide Zeilen (inklusive dem unsichtbaren Zeichen für „Zeilenumbruch“ (CR/LF)) vergeben werden. Die Taste **Speichern** beendet den Umbenenn-Vorgang.

- (C) *Gerätetaste hinzufügen:*
Einfügen platziert direkt vor der aktuellen Gerätetaste eine neue Gerätetaste mit leerem Funktions-tastenlayout (falls auf der Seite noch ein Platz frei ist) und verschiebt alle anderen Gerätetasten entsprechend. **Anhängen** fügt ebenfalls eine neue Gerätetaste hinzu, platziert sie jedoch hinter die aktuelle Taste. Die Taste **Aus-sprun** bricht den Vorgang ab.

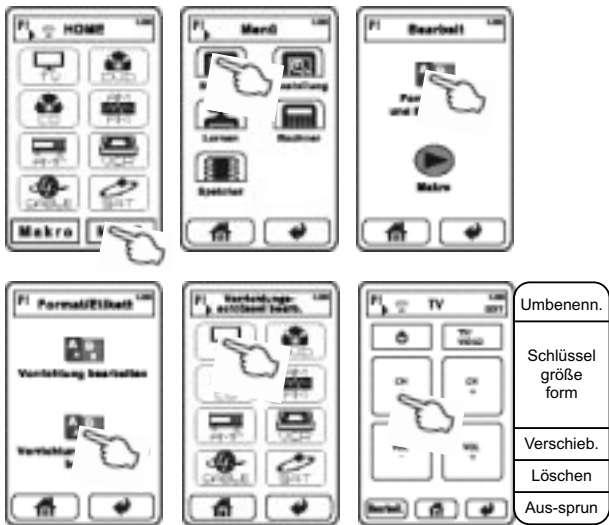
- (D) *Gerätetaste verschieben:*
Die Menü-Option **Verschieb** blendet Pfeiltasten ein, mit den Auf/Ab- und Rechts/Links-Pfeilen können Sie nun das Gerätetastenfeld auf einen anderen, leeren Platz verschieben und durch **OK** dort ablegen. Mit der Taste **Aus-sprun** kehren Sie ohne Änderungen zur Geräteliste zurück. Soll das Feld auf eine der anderen Geräteseiten verschoben werden, verwenden Sie die Seitenwahl-tasten (6)(7).

- (E) *Gerätetaste löschen:*
Wird der Menü-Eintrag **Löschen** mit **YES** (Ja) bestätigt, so wird die aktuelle Gerätetaste entfernt. Wird nach dem Löschbefehl **NO** (Nein) angetippt, wird ohne Änderungen zur Geräteliste zurückgekehrt.

- (F) *Untermenü verlassen:*
Aus-sprun bewirkt eine Rückkehr zur Geräteliste. Dort können Sie weitere Bearbeitungsschritte vornehmen oder mit der  Taste zur Hauptseite zurückkehren.

Bearbeiten des Funktions- tasten-Seitenlayout

Auch mit dem Programm
PC Link möglich!



Auf der HOME-Seite tippen Sie die Taste **Menü**, die Taste **Bearbeit**, danach die Taste **Formatieren und Etikettieren**, gefolgt von der Taste **Vorrichtungsschlüssel bearb..** Wählen Sie das Gerät, dessen Funktionstasten bearbeitet werden sollen. Danach haben Sie folgende Möglichkeiten:

(A) *Löschen von Funktionstasten:*
Tippen Sie auf den nun dargestellten und durch die Seitenwahl-tasten (6)(7) zugänglichen Funktionstasten-Seiten nacheinander alle nicht benötigten Funktionstasten an, wählen Sie aus dem Menü **Löschen** und bestätigen Sie mit **YES** (Ja).

(B) *Funktionstasten umbenennen:*
Tippen Sie die gewünschte Funktionstaste an. Nach Berühren der Option **Umbenenn.** sehen Sie nun oben den bisherigen Namen bzw. das Symbol der Funktionstaste, in der Mitte ein Tastenfeld mit Buchstaben und den Zahlen 0..9 sowie unten einige

Auswahlknöpfe. Taste **↵** löscht den jeweils letzten Buchstaben. Mit der Taste **↵** wird eine zweite Zeile begonnen. Taste **SYMBOL** bzw. **Buchstabe** schaltet um zwischen den beiden Tastaturen für Buchstaben und Sonderzeichen. Es gibt keine Möglichkeit, deutsche Umlaute einzufügen. Die Taste **Klein** schaltet auf eine kleinere Schriftgröße, die Taste **Groß** auf eine größere Schriftgröße um. Die Taste **Space** fügt ein Leerzeichen ein. Die Taste **Cap** (Caps, Shift bzw. Umschalt) schaltet zwischen Großbuchstaben und Kleinbuchstaben um. Die Bezeichnungen können je nach Tastenfeldgröße maximal zwei Zeilen mit begrenzter Stellenanzahl umfassen. Anstelle der Bezeichnung aus Buchstaben, Nummern und Sonderzeichen kann mit dem Tastenfeld **Icon** ein Symbol für die Funktion eingefügt werden. Das Tastenfeld für die Icons besteht aus mehreren Seiten, welche mit den Seitenwahltafeln (6)(7) durchgeblättert werden können. Die Taste **Speichern** beendet den Umbenenn-Vorgang.

- (C) *Funktionstasten verschieben:*
Tippen Sie die gewünschte Funktionstaste an. Nach Berühren der Option **Verschieb** werden Pfeiltasten eingeblendet. Mit den

Pfeilen können Sie nun die Funktionstaste auf der Seite frei verschieben. und durch **OK** ablegen. Beachten Sie, dass sich die Umrisslinien der Tastenfelder nicht berühren oder überlappen dürfen. Mit **Aus-sprun** kehren Sie ohne Änderungen zur Geräteliste zurück. Soll das Feld auf eine der anderen Funktionstastenseiten verschoben werden, verwenden Sie die Seitenwahltafeln (6)(7).

- (D) *Form/Größe der Funktionstasten ändern:*
Tippen Sie die gewünschte Funktionstaste an. Nach Berühren der Option **Schlüssel große form** haben Sie die Auswahl aus drei verschiedenen Formen (Kreis/Ellipse, Rechteck, Tastenkreuz). Nur diese drei Formen sind möglich. Nach der Auswahl der Form sehen Sie eine Vorschau des Tastenfeldes, das Sie nun durch Antippen der Umgebung des Tastenfeldes in der Größe ändern können. Zusätzlich können Sie mit den oben eingeblendeten Pfeiltasten das Tastenfeld verschieben. Zum Speichern drücken Sie die Taste **OK**, zum Abbrechen drücken Sie **Aus-sprun**.

Bearbeiten des Funktionstasten-Seitenlayout

Weitere Bearbeitungsmöglichkeiten erhalten Sie nach folgendem Bedienvorgang: auf der HOME-Seite tippen Sie die Taste **Menü**, die Taste **Bearbeit**, danach die Taste **Formatieren und Etikettieren**, gefolgt von der Taste **Vorrichtungsschlüssel bearb.**. Wählen Sie in der unteren Reihe die Taste **Bearbeit**. Danach haben Sie folgende Möglichkeiten:

Seite einfügen
Seite anhängen
Seite löschen
Schlüssel hinzufügen.
Aus-sprung

(E) *Funktionstasten hinzufügen:*

Nach Berühren von **Schlüssel hinzufügen** haben Sie die Auswahl für die Form der Taste (Kreis/Ellipse, Rechteck, Tastenkreuz). Haben Sie diese Auswahl durch Antippen des Symbols getroffen, sehen Sie eine Vorschau des Tastenfeldes, das Sie nun durch Antippen der Umgebung des Tastenfeldes in der Größe ändern können. Zusätzlich können Sie mit den oben eingeblendeten Pfeiltasten das Tastenfeld auf der Seite verschieben. Zum Speichern drücken Sie die Taste **OK**, zum Abbrechen drücken Sie **Aus-sprun**.

(F) *Neue Funktionstastenseite hinzufügen:*

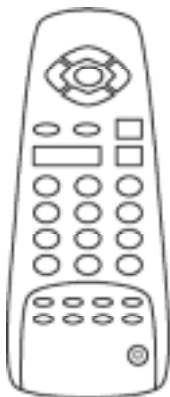
Wechseln Sie mit den Seitenwahltasten (6)(7) auf eine der Funktionstasten-Seiten, welche der Stelle, an der eine neue Seite eingefügt werden soll benachbart

sind. Nach Berühren von **Seite einfügen** wird vor der momentan sichtbaren Seite eine neue, leere Funktionstasten-Seite eingefügt. Mit der alternativen Option **Seite anhängen** wird die Seite hinter der aktuell sichtbaren Seite eingefügt.

(G) *Seite für Funktionstasten löschen:*

Wechseln Sie mit den Seitenwahltasten (6)(7) auf die zu löschende Funktionstasten-Seite. Nach Berühren der Option **Seite löschen** und Bestätigung mit **YES** (Ja) wird die aktuell sichtbare Seite gelöscht. Ein Abbruch des Vorgangs ist mit **NO** (Nein) möglich.

ANLERNEN VON GERÄTETASTEN UND FUNKTIONSTASTEN MIT INFRAROTBEFEHLEN



Die Zuweisung von Infrarotbefehlen von Funktionstasten, welche nicht zu den aus der Datenbank eingefügten Geräteseiten gehören, kann nur durch Anlernen unter Verwendung der Originalfernbedienung durchgeführt werden.

Positionieren Sie die Originalfernbedienung und die Universalfernbedienung während des Lernprozesses wie links abgebildet:



**5 - 10 cm Abstand
Sendefenster gegeneinander**

Anlernen einer Gerätetaste

Auch jeder Gerätetaste auf den HOME-Seiten kann durch Anlernen ein Infrarotbefehl zugewiesen werden. Es ist nicht möglich, den zugeordneten Infrarotbefehl später zu löschen, er kann lediglich neu angelernt werden werden.



1. Auf der HOME-Seite tippen Sie die Taste **Menü**, die Taste **Lernen**, danach **Lernvorrichtung** und die gewünschte Gerätetaste (Blättern mit den Seitenauswahlstasten (6)(7)).



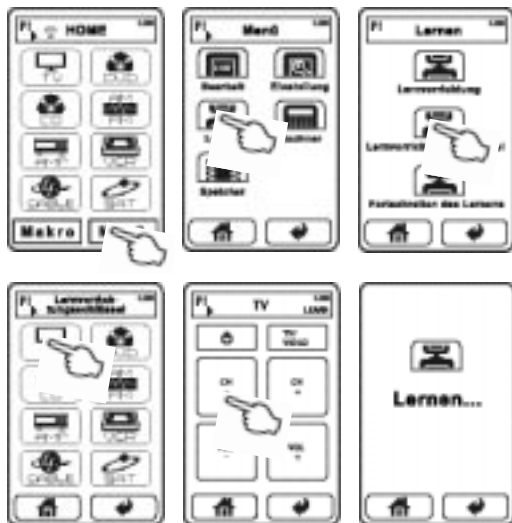
2. In der Anzeige erscheint „Lernen...“ und die beiden Fernbedienungen sollten nun einander gegenüberliegen. Halten Sie die Taste der Originalfernbedienung, deren Infrarotbefehl auf die Universalfernbedienung kopiert werden soll, lange gedrückt, bis in der Anzeige „Lernen OK!“ erscheint. Wenn das Infrarotsignal fehlerhaft empfangen wurde, erscheint in der Anzeige „Lernfehler“ und der bisherige Infrarotbefehl wird beibehalten. Wenn kein Infrarotsignal empfangen wurde, erscheint in der Anzeige „Kein Daten“ und der bisherige Infrarotbefehl wird beibehalten. Prüfen Sie dann, ob die Batterien der Originalfernbedienung verbraucht sind und ob die Sendedi-oden beider Fernbedienungen der jeweils anderen Fernbedienung zugewandt sind.



3. Nach erfolgreichem Anlernversuch können durch Antippen einer anderen Geräte-taste aus der Liste weitere Ge-rätetasten ange-lernt werden.

Anlernen der Funktionstasten

Jeder Funktionstaste kann durch Anlernen ein Infrarotbefehl zugewiesen werden, auch wenn die Gerätetaste aus der Datenbank geladen wurde. Auch die „echten“ Drucktasten (8)(9)(10)(11)(12) unterhalb der LCD-Anzeige können programmiert werden, allerdings nicht für den Gebrauch bei sichtbarer HOME-Seite.




1. Auf der HOME-Seite tippen Sie **Menü, Lernen**, danach **Lern-vorrichtungsschlüssel** und die Gerätetaste, zu welcher die Funktionstaste gehört. Tippen Sie nun die gewünschte Funktionstaste an.
2. In der Anzeige erscheint „Lernen...“ und die beiden Fernbedienungen sollten nun einander gegenüberliegen. Halten Sie die Taste der Originalfernbedienung, deren Infrarotbefehl auf die Universalfernbedienung kopiert werden soll, lange gedrückt, bis in der Anzeige „Lernen OK!“ erscheint. Wenn das Infrarotsignal fehlerhaft empfangen wurde, erscheint in der Anzeige „Lernfehler“ und der bisherige Infrarotbefehl wird beibehalten. Wenn kein Infrarotsignal empfangen wurde, erscheint in der Anzeige „Kein Daten“ und der bisherige Infrarotbefehl wird beibehalten. Prüfen Sie dann, ob die Batterien der Originalfernbedienung verbraucht sind und ob die Sendedioden beider Fernbedienungen der jeweils anderen Fernbedienung zugewandt sind.
3. Nach erfolgtem Anlernversuch können durch Antippen auch die anderen Funktionstasten der Geräteseite programmiert werden.

Anlernen einer Funktionstaste mit zyklisch wechselnden Infrarot-Befehlen

Jeder Funktionstaste kann durch Anlernen anstelle eines einzelnen Infrarotbefehls auch ein zyklischer Wechsel von bis zu fünf Infrarotbefehlen zugewiesen werden. Manche Originalfernbedienungen enthalten Tasten, die genau das bewirken. Dies unterscheidet sich von einem Makro dadurch, dass bei Tastendruck stets nur ein Infrarotbefehl gesendet wird. Bei aufeinanderfolgenden Tastenbetätigungen wird dann der jeweils in der programmierten Reihenfolge nachfolgende Befehl gesendet. Auch wenn die Geräteseiten aus der Datenbank geladen wurden, können alle Funktionstasten auf solch einen zyklischen Infrarotbefehlswechsel umprogrammiert werden.

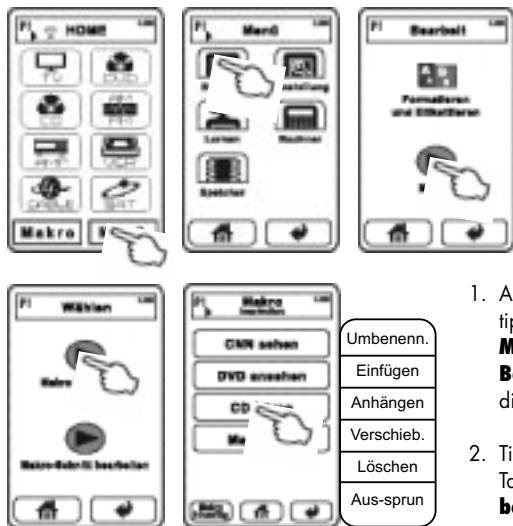


1. Auf der HOME-Seite tippen Sie die Taste **Menü**, die Taste **Lernen**, danach **Fortschreiten des Lernens** und die Gerätetaste, zu welcher die Funktionstaste gehört. Tippen Sie nun die gewünschte Funktionstaste an.
2. In der Anzeige erscheint „Lernen...“ sowie „Stufe 1“ und die beiden Fernbedienungen sollten nun einander gegenüberliegen. Halten Sie die Taste der Originalfernbedienung, deren Infrarotbefehl auf die Universalfernbedienung kopiert werden soll, lange gedrückt, bis in der Anzeige „Lernen OK!“ erscheint. Wenn das Infrarotsignal fehlerhaft empfangen wurde, erscheint in der Anzeige „Lernfehler“ und der bisherige Infrarotbefehl wird beibehalten. Wenn kein Infrarotsignal empfangen wurde, erscheint in der Anzeige „Kein Daten“ und der bisherige Infrarotbefehl wird beibehalten. Prüfen Sie dann, ob die Batterien der Originalfernbedienung verbraucht sind und ob die Sendedioden beider Fernbedienungen der jeweils anderen Fernbedienung zugewandt sind.
3. Nach erfolgreichem Anlernen der ersten Stufe können Sie nun durch erneutes Antippen derselben Funktionstaste den zweiten Infrarotbefehl zu der Reihenfolge hinzufügen. In der Anzeige erscheint „Lernen...“ sowie „Stufe 2“ und die beiden Fernbedienungen sollten nun wieder einander gegenüberliegen. Halten Sie die Taste der Originalfernbedienung, deren Infrarotbefehl auf die Universalfernbedienung kopiert werden soll, lange gedrückt, bis in der Anzeige „Lernen OK!“ erscheint.
4. Fügen Sie, falls gewünscht, weitere Infrarotbefehle wie unter (3.) beschrieben hinzu. Nachdem fünf Befehle übertragen wurden, überschreibt jeder weitere Anlernvorgang die bisherigen Befehle, es wird wieder bei Stufe 1 begonnen.
5. Sie können danach weitere Funktionstasten mit einer Infrarot-Befehlssequenz programmieren oder mit der  Taste den Vorgang beenden.

PROGRAMMIERUNG VON MAKROS

Ein Makro ist eine festgelegte Reihenfolge von Infrarotbefehlen, welche verschiedenen Geräten zugeordnet sein können und auf Knopfdruck hintereinander ausgeführt werden. Ein Beispiel dafür ist ein Ablauf, der das TV-Gerät einschaltet, am TV den Videoeingang wählt, den DVD-Player einschaltet und die Wiedergabe startet. Vor der Programmierung einer Makrosequenz überprüfen Sie zuerst, ob alle benötigten Befehle schon in der Universalfernbedienung gespeichert sind.

Makro-Tastenfeld anlegen und bearbeiten



1. Auf der HOME-Seite tippen Sie die Taste **Menü**, die Taste **Bearbeit**, danach die Taste **Makro**.
2. Tippen Sie nun die Taste **Makro bearbeiten**. Sie sehen nun die (anfängs leere) Makro-Liste und haben folgende Auswahl:

(A) Um ein neues Makro-Tastenfeld anzuhängen, tippen Sie **Makro hinzufügen**. Wenn die Liste mehrere Seiten umfasst, wird das neue Tastenfeld auf der letzten Seite hinzugefügt.

(B) Um eines der bestehenden Makro-Tastenfelder zu bearbeiten, tippen Sie dieses an. Daraufhin öffnet sich ein Menü mit folgenden Optionen.

a) *Taste umbenennen*: Drücken Sie **Umbenenn.**, Sie sehen nun oben den bisherigen Namen des Makros, in der Mitte ein Buchstaben-Tastenfeld mit den Zahlen 0..9 und unten einige Auswahlknöpfe. Taste  löscht den jeweils letzten Buchstaben. Taste **SYMBOL** bzw. **Buchstabe** schaltet um zwischen den beiden Tastaturen für Buchstaben und Sonderzeichen. Es gibt keine Möglichkeit, deutsche Umlaute einzufügen. Die Taste **Klein** schaltet auf eine kleinere Schriftgröße, die Taste **Groß** auf eine größere Schriftgröße um. Die Taste **Space** fügt ein Leerzeichen ein. Die Taste **Cap** schaltet zwischen Groß- und Kleinbuchstaben um. Mit der Taste **Speichern** beenden Sie den Umbenenn-Vorgang.

b) *Neue Makro-Taste einfügen*: Taste **Einfügen** ersetzt das angewählte Makrofeld um ein neues, leeres

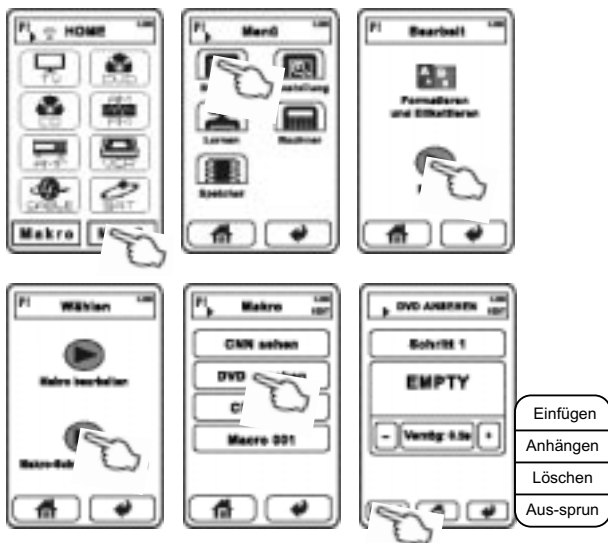
Makrofeld und verschiebt das angewählte und alle nachfolgenden Makrofelder um eins nach unten. Taste **Anhängen** fügt direkt unter dem angewählten Makrofeld ein neues, leeres Makrofeld ein und verschiebt alle nachfolgenden Makrofelder um eins nach unten. All dies ist nur möglich, wenn auf der aktuellen Seite noch nicht alle Plätze belegt sind.

c) *Makro-Taste verschieben*: Die Taste **Verschieb** blendet Pfeiltasten ein, mit den Auf/Ab-Pfeilen können Sie nun das Tastenfeld auf einen anderen, leeren Platz verschieben und durch **OK** dort ablegen. Mit der Taste **Aus-sprung** kehren Sie ohne Änderungen zur Makroliste zurück. Soll das Feld auf eine andere Makroseite verschoben werden, verwenden Sie die Seitenwahltasten (6)(7).

d) *Makro-Taste löschen*: Nach der Auswahl von **Löschen** können Sie diesen Wunsch mit der Taste **YES** (Ja) bestätigen oder mit der Taste **NO** (Nein) ohne Änderungen zur Liste zurückkehren.

e) *Abbruch ohne Änderungen*: Taste **Aus-sprung** wechselt zurück zur Makro-Liste.

Makro-Befehlsreihenfolge programmieren



1. Auf der HOME-Seite tippen Sie die Taste **Menü**, dann **Bearbeit**, danach die Taste **Makro**.
2. Tippen Sie nun **Makro-Schritt bearbeiten**. Sie sehen nun die (anfänglich leere) Makro-Liste und können hier die Programmierung für ein einzelnes Makro festlegen oder ändern. Falls die Liste leer ist, müssen Sie zunächst wie zuvor beschrieben ein neues Makro-

Tastefeld anlegen. Nach dem **Antippen des gewünschten Makro-Feldes** sehen Sie die erste Makro-Befehlsschritt-Seite. Die einzelnen Infrarotbefehle der Reihenfolge werden „Schritte“ genannt. Mit den Seitenwahl-tasten (6)(7) blättern Sie durch die Makro-Befehlsschritte (falls bereits mehr als einer vorhanden ist). Nun haben Sie die folgenden Möglichkeiten:

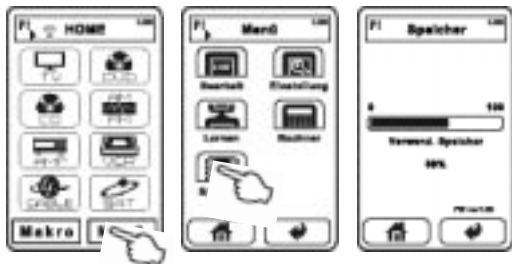
(A) Um dem Makroschritt einen Infrarotbefehl zuzuweisen, berühren Sie das größte Tastenfeld, es ist anfangs mit „EMPTY“ beschriftet. Nun können Sie eine der Funktionstasten der Universalfernbedienung auswählen, deren Infrarotcode dem Makro hinzugefügt wird. Die Auswahl **Vorrichtungscod** wird nur in den seltenen Fällen benötigt, wenn Sie dem Makro einen der Infrarotcodes, die bei Betätigung einer der Gerätetasten gesendet werden, hinzufügen wollen. Ansonsten wählen Sie **Schlüsselcode**, wählen das Gerät zu dem die Funktionstaste gehört, und zuletzt die Funktionstaste selbst aus. Abschließend können Sie mit den Plusminus-Tasten den Verzögerungswert (**Verzögerung**) zwischen 0,5 und 99,5 Sekunden einstellen. Diese Zeitdauer wird nach Ausführung des zugehörigen Infrarotbefehls gewartet.


(B) Um einen neuen Makroschritt hinzuzufügen, wählen Sie den benachbarten Schritt mit den Seitenwahltasten (6)(7) aus, tippen Sie **Bearbeit** und danach entweder **Einfügen** (vor dem aktuellen Schritt einfügen) oder **Anhängen** (hinter dem aktuellen Schritt einfügen). Die Taste **Aus-sprun** bricht den Vorgang ab.

(C) Um einen Makroschritt zu löschen, wählen Sie ihn mit den Seitenwahltasten (6)(7) aus, tippen Sie **Bearbeit** und danach **Löschen**. Bestätigen Sie mit **YES** oder brechen Sie mit **NO** ab.

FREIEN SPEICHERPLATZ UND FIRMWARE-VERSION PRÜFEN

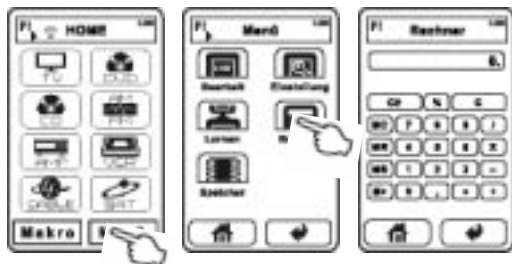
Eine zusätzliche Geräteseite kann nur angelegt werden, wenn genügend Speicher frei ist.




1. Auf der HOME-Seite tippen Sie die Taste **Menü** und danach die Taste **Speicher**.
2. Jetzt werden der belegte Speicherplatz in Prozent und die Version der verwendeten Firmware (interne Software) angezeigt. Um die Info-Seite zu verlassen, drücken Sie die  Taste.

TASCHENRECHNER

Diese Universalfernbedienung ist mit einem Taschenrechner für die vier Grundrechenarten und Prozentrechnung ausgestattet.



1. Auf der HOME-Seite tippen Sie die Taste **Menü** und danach die Taste **Rechner**.
2. Hier haben Sie die von Taschenrechnern bekannten Möglichkeiten. Um den Taschenrechner zu verlassen, drücken Sie die  Taste.

TECHNISCHE DATEN

Speicher:	60MB
USB-Anschluss:	miniUSB-B-Buchse,
USB-Geräteklasse:	Wechseldatenträger
LCD-Anzeige mit Touchpad:	monochrome
Abmessungen:	72 x 130 x 30 mm
Gewicht (ohne Batterien):	170 g
Batterien:	3x AAA (LR3)

Dear customer,

We thank you for the confidence you prove in purchasing our product. We encourage you to read this manual carefully before use. It will help you in handling and operating this device in your system. Please especially take note of the instructions at the beginning of the manual.

This single touchscreen remote control RC-572 allows you to control all of your devices that react to infrared commands. You can customize the display page layout. If you connect a computer via USB, you can edit the designs of the main device pages in a more convenient way.

This system remote control set comes with a database for all Vincent devices (as of august 2008). Additionally, infrared code data for a large number of infrared controllable devices of different brands has been added. If one of your devices should not be covered in the database, you can always create own remote control key pages and copy infrared commands using your original remote control set. If you find yourself repeatedly using an identical sequence of infrared commands you can program it into a one-touch shortcut (macro).

Your Vincent team

Contents

Contents	43
Important instructions	44
Declarations	45
Included in delivery	45
Batteries	46
Parts description	47
Basic settings	49
Main page „HOME“	55
Basic operation	57
Setting up the remote control for your devices	59
Copy original infrared functions to device keys and function keys	70
Create macros	76
Check memory status and firmware version	80
Calculator	81
Technical Specifications	81

IMPORTANT INSTRUCTIONS

Leave maintenance work to qualified professionals.

Take care that the device does not come in contact with liquids, moisture, rain or water vapour.

Never expose the appliance to high temperatures (direct sunshine) or strong vibration.

Cleaning

Clean the product in avoidance of abrasives, solvents, thinners, flammable chemicals, polishes and other cleaning products that leave stains.



Use of batteries

Please take special note of the instructions in the chapter "Batteries".



Old electronic equipment

This appliance is subject to the conditions set out in the European Directive 2002/96/EC. This is identified by the symbol of a crossed out waste bin on the appliance.



places provided by the authorities. By doing so you can prevent damage to the environment and help to encourage manufacturers to produce more durable or reusable products. For further information about disposing your old appliance, please consult your local authority, waste disposal agency or the shop where you bought the product.

CE sign

This appliance complies with the current EU directives about attaining the CE mark and thus meets the requirements for electrical and electronic equipment (EMC regulations).



What this means for you as a consumer: All old electrical and electronic equipment that is no longer used must be disposed of separately from domestic waste using

DECLARATIONS

Although the included software on the CD-ROM has been designed carefully, you use it at your own risk. Vincent is not liable for any damage or loss of data possibly caused by the use of it.

Vincent works continually to improve and develop its products. Therefore, the appearance and technical design of the appliance are subject to changes, as long as they are in the interest of progress. The content of these instructions is for information purposes only. It can be changed at any time without prior notice and

does not constitute any obligation on the part of the trademark's owner. The latter assumes no responsibility or liability for errors or inaccuracies, which may be included in these operating instructions.

This document is a product of Sintron Vertriebs GmbH, 76473 Iffezheim and may not be copied or distributed partly or in full without express, written consent.


Vincent is a registered trademark of Sintron Vertriebs GmbH, 76473 Iffezheim.

INCLUDED IN DELIVERY

Please check the contents of the packaging, which should also contain the following accessories:

- **1 USB cable**
- **3 AAA (LR3) batteries**
- **1 CD-ROM with the program "PC Link"**
- **this manual**

BATTERIES

The battery status indicator  in the top right corner of the display gives you an idea about the battery charge status. When the batteries are running low, this symbol flashes. The unit functions will be locked until fresh batteries are installed. Replace the batteries as soon as possible to ensure perfect performance. The remote control retains all data when batteries have run out or while you replace them.

Installing Batteries

1. Open and remove the battery compartment cover by applying light pressure on the point labelled "OPEN" and sliding the cover in the arrow direction.
2. If necessary, remove used up batteries and insert 3 AAA batteries matching the polarity as indicated on the bottom of the battery compartment.
3. Close the battery compartment cover.



The batteries must be inserted correctly taking note of the polarity, which is marked in the inside of the battery compartment.

In order to make full use of the batteries' lifetime, do not mix new and used batteries. Make sure that you insert batteries of the same type. Some batteries are rechargeable, others are not however. Take note of the precautions and instructions that are included on all batteries. Remove the batteries if the remote control is not going to be used for a long time. Under no circumstances must batteries be short-circuited, taken apart or heated up. For environmental reasons, used batteries should be disposed of in accordance with local environmental regulations and not put with domestic waste.

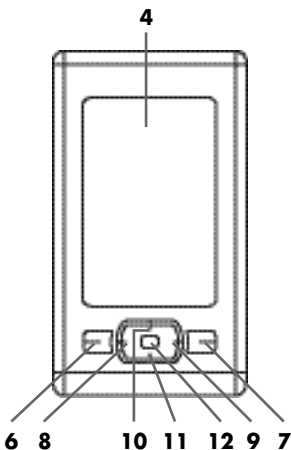
Use only AAA (LR3) size batteries.

PARTS DESCRIPTION

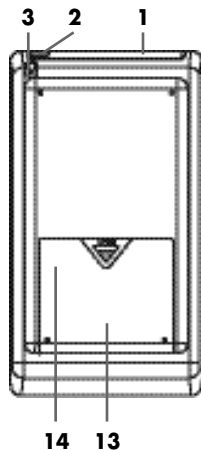
Side View



Front View



Rear View



1. Infrared receiver and transmitter

One infrared receiver and one infrared transmitter diode are situated behind the shaded window.

2. Ambient light sensor

This sensor decides whether the backlight of the display should be switched on or not.

3. Stylus

The stylus gives your touchscreen commands more precision, especially with small keys.

4. Display with touchscreen

This LC display shows device key pages as well as the function keys of the device you want to control.

PARTS DESCRIPTION

5. **USB B mini socket**

At this port a PC can be connected and used to set up the remote control set.

6. **Key "Previous page "**

Go back to the previous page of either the device selection keys or the function keys.

7. **Key "Next page "**

Go to the next page of either the device selection keys or the function keys.

8. **Key "Left"**

For every infrared controllable device you can assign an individual function to this key.

9. **Key "Right"**

For every infrared controllable device you can assign an individual function to this key.

10. **Key "Up"**

For every infrared controllable device you can assign an individual function to this key.

11. **Key "Down"**

For every infrared controllable device you can assign an individual function to this key.

12. **Key "Enter"**

For every infrared controllable device you can assign an individual function to this key.

13. **Battery Compartment**

This housing contains the batteries and the Reset key (14).

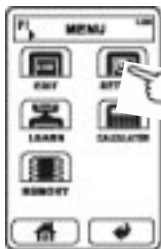
14. **Reset key (under the battery compartment lid)**


With this key you can restart the remote control.

BASIC SETTINGS

Set the display text language


Maybe you want to change the language of the display text. Among others, you can choose between English, German (Deutsch) and Spanish (Español).

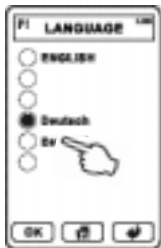


1. On the HOME page (if this is not currently displayed, touch the house symbol ) type **MENU**, then **SETTING**, followed by **LANGUAGE**.

2. Now choose one of the listed languages by touching its designation.

3. By choosing the key **OK** the setting takes effect.

4. Alternatively touch the key  to return to the HOME page without any changes.

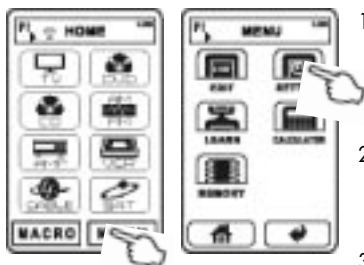


Calibrate the touchscreen

You may see some variance in the responsiveness and accuracy of the touchscreen when using it in cold and hot environments. The setting described here is sometimes necessary at first use of the remote control and may be necessary again at a later time. You should calibrate the screen if

- a precise touch to one key area provokes no reaction
- an input is only accepted when actuated with unusual high pressure to the display
- the area next to a key must be pressed to execute its command.

In the following please use the provided stylus (3) and proceed as described:



1. On the HOME page choose **MENU** and touch **SETTING**. On the **SETTING** page press **ALIGNMENT**.

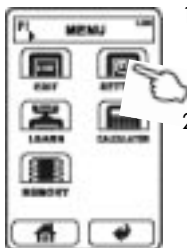
2. Follow the instructions on screen by touching the corner of the symbols "┌" and "└".

3. If no input is made, the display switches off and returns to the HOME page after several seconds without any changes taking effect.



Restore the pre-programming

At any time you can recover the device control functions for all devices this remote control comes pre-programmed with. All other devices that have been added by the user will not be deleted in the process.



1. On the HOME page type the following key sequence **MENU, SETTING, PRE-LOAD** and **PRE-SET**.
2. Now choose **ALL**. In the display appears "Processing... Please wait for a few minutes". Anyway, a few seconds later the process of loading from the database should be finished.



To restore the exact factory pre-programming you have to delete all device keys on all HOME pages before executing the described actions (see section "Setting up the remote control for your devices").

Settings of the LC display



1. On the HOME page touch **MENU**, then **SETTING**, followed by **DISPLAY**.
2. *Brightness*: Keep the slider "INTENSITY" touched and move it to the right (increase brightness of the backlight) or the left (decrease brightness of the backlight). Release the slider when the desired setting has been reached.



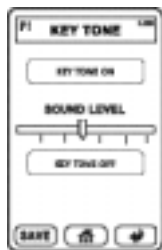
3. *Backlight behaviour*: Touch one of the two areas in the middle of the screen to set the behaviour of the backlight. When **Active at anytime** is chosen, the backlight is always activated for some seconds after the display gets touched. The alternative option **Active in dark room** makes the display backlight available only for environments where the sensor (2) measures low light intensity.
4. *Contrast*: Keep the slider "LCD CONTRAST" touched and move it to the right (increase contrast of the display) or the left (decrease brightness of the display). Release the slider when the desired setting has been reached.
5. To save the setting finally press **SAVE** or return to the main page without changes using .

Set the Touchpad key sound




1. On the HOME page touch **MENU**, then **SETTING**, followed by **KEYTONE**.

2. *Beep on/off:* Touch the upper key **KEYTONE ON**, if you want every valid input to be confirmed with a beep. Otherwise touch the lower key **KEYTONE OFF** to make the remote control silent.



3. *Volume of the beep:* Keep the slider "SOUND LEVEL" touched and move it to the right (increase volume level of the beep) or the left (decrease volume level of the beep). Release the slider when the desired setting has been reached.

4. Confirm the settings with **SAVE** or use the key  to return to the main page without settings.

Restart the remote control (Reset)

If the remote control set should completely stop reacting to touch commands (e.g. as an effect to unauthorized manipulation of the file structure via USB) you can restart the firmware of this unit.

1. Open the battery compartment cover.
2. Use a thin object (e.g. a paper clip) to press the key located deep inside the hole (14) near the marking RESET in the battery compartment. Please note that you can not use the stylus (3) for this purpose!

MAIN PAGE "HOME"

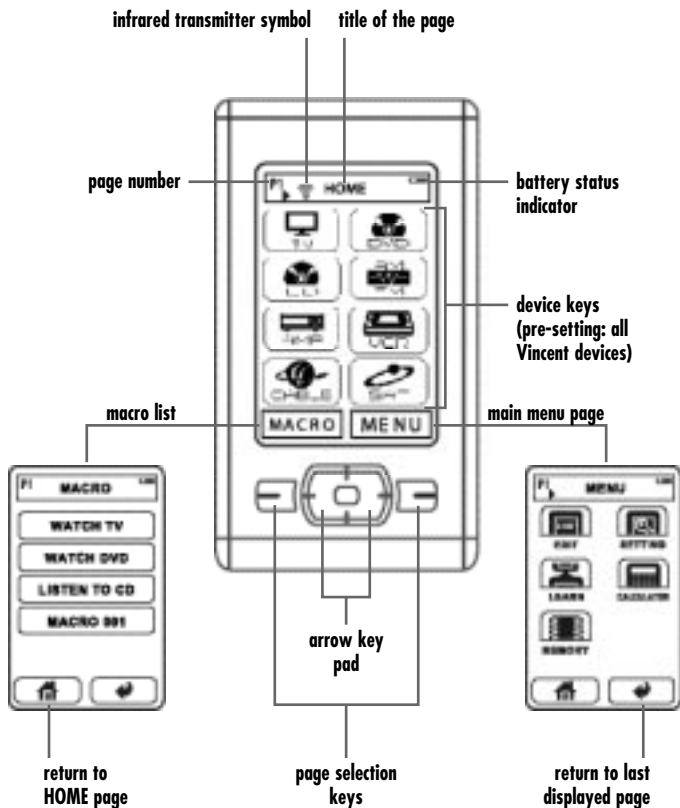
The heading title bar appears on almost all pages to show what (sub-) page you have entered. If for some seconds no input is given the display switches off and at the next touch to the display surface returns to the main HOME page.

The HOME pages shows in its middle area the device keys, one key for the main **MENU** and one key for the **MACRO** list. On the first of the HOME pages up to 8 device keys can be displayed. All other device keys are located on the other pages. You can browse all HOME pages using the page selection keys (6)(7). In the title bar the device page number is displayed (P1, P2, ...).

The key **MACRO** provides access to the list of macros that have been programmed by the user before (see section "Create macros").

A touch to the key **MENU** presents the main menu where you can take all actions necessary to change global settings, edit macros, copy device infrared control functions or edit the function key page layout. A mathematical calculator and a memory status page are also available via this menu.

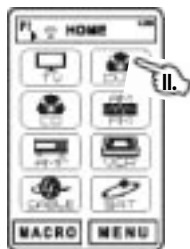
MAIN PAGE "HOME"




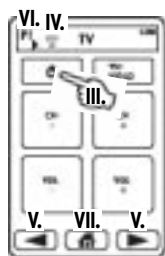
BASIC OPERATION

Point the front of the remote control directly at the front of the appliance, making sure there are no objects between the remote control and the appliance. The distance between the remote control and the appliance should not be more than 7 m, as the reliability of the remote control is affected beyond this range. Make sure that you do not point the remote control at an elevated angle to the appliance, as beyond an angle of $\pm 30^\circ$ to the centre axis the appliance may not respond well to the remote control.

Function keys (example)



- I. On the HOME page use the page selection keys (6)(7), if necessary. The page number is displayed in the title bar.
- II. Choose a device key. If an infrared command has been assigned to this key, the associated infrared signal is sent now.
- III. Choose the function key (e.g. "on/off"), the corresponding infrared signal is transmitted.
- IV. The infrared transmitter symbol  appears in the title bar of the display.



Please note: If a function key has not been programmed with an infrared command yet, it is displayed in half tone (dim, greyed). A touch to this key then has no effect.

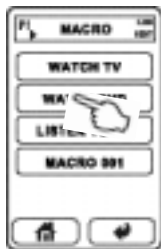
- V. If the desired function key is located on one of the other function key pages, you can browse the pages using one of the page selection keys (6)(7).
- VI. Again, the page number (P1, P2, ...) is displayed in the title bar.
- VII. Press the HOME key to return to the device selection.



Macros (example)



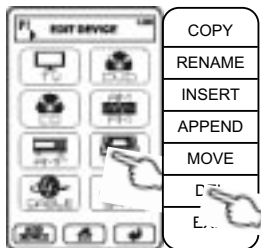
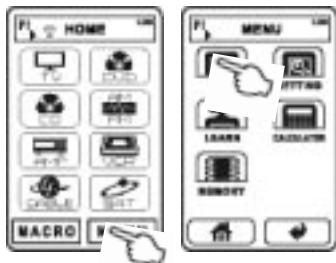
1. On the HOME page chose **MACRO**. If not a single macro has been defined before, the list is empty (see section "Create macros").
2. If necessary use the page selection keys (6)(7).
3. On the macro page, touch the key of the desired macro. The programmed sequence of infrared commands is transmitted.




SETTING UP THE REMOTE CONTROL FOR YOUR DEVICES

Delete all unused pre-programmed devices

Also possible with
PC Link !



1. On the HOME page select **MENU**, the **EDIT**, followed by **FORMAT & LABELLING**. Now choose **EDIT DEVICE**.
2. Switch to the page that contains the desired device key using the page selection keys (6)(7).
3. Touch the desired device key. A pop-up menu opens offering additional commands. Choose **DEL** and confirm with **YES**. Should you accidentally have chosen the wrong device key, you can leave the pop-up menu pressing **EXIT**. When you use the remote control for the first time, it is programmed for all Vincent devices available until august 2008. To set up the remote control for your devices you only need to delete all device keys of devices you don't own and add new device keys for all non-Vincent devices.
4. Repeat steps (2) and (3) until all device keys that you don't want to use are deleted.
5. Return to the HOME page with the key .

Add new device controls from the internal database

The most convenient way to add remote control functions for one of your devices to this remote controller is loading the corresponding data set from the database. All Vincent devices that had been released before August 2008 are supported. All devices that are not supported must be added manually and every function key must learn its command from the original remote control set. That will be described after the current section.





1. On the HOME page, select **MENU**, then **SETTING**, followed by **PRE-LOAD** and **PRE-CODE**. Now you see the list of device categories.
2. Choose the category of the device you are adding controls for (e.g. TV). For a Vincent device select "HIFI".
3. From the following list, select the brand of your device (e.g. "Vincent").

Now you can see a certain number of code numbers or, in the case of Vincent devices, some device designations.

4. Choose the appropriate designation in case of a Vincent device (note: SAVCX stands for SAVC1, SAVC2 etc.), otherwise select the first code number in the list (e.g. "016"). Now the first function

key page of this data set appears. For any non-Vincent device try some of the function keys on your device. If necessary, use the page selection keys (6)(7).

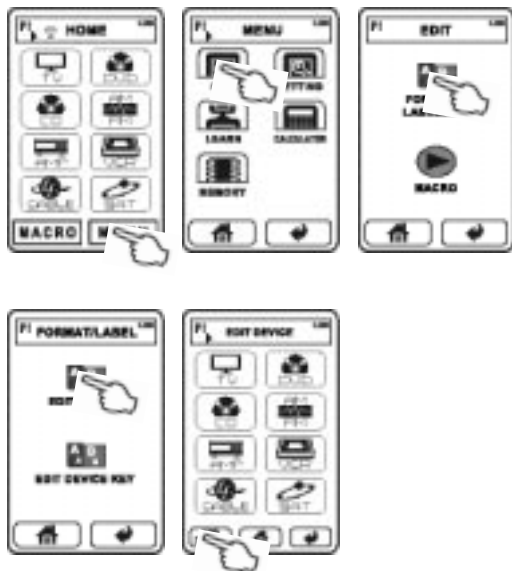
5. If your device reacts properly to the infrared commands, confirm the selection with **OK**.
6. If your device does not react to the infrared commands, press the key  and choose the next code number. Once again, try some of the functions on your device. Repeat this until you found the correct code number or tested every one of them. The key  returns to the main page. If your device does not react with any of the codes, you must add and program the controls manually with the help of the original remote control set.

Add and edit a new device key

If your device is not supported in the database you have the option of creating the display pages yourself and of copying original remote commands to self defined function keys.

Add a new device key to the HOME page:

(A) You can create a new device key with an associated function key page. Each HOME page can carry up to 8 device keys.



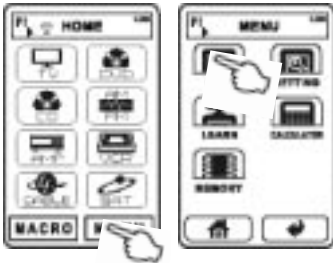
a) In case you want the new device key to be appended to the existing ones: On the HOME page select **MENU**, then **EDIT**, followed by **FORMAT & LABELLING** and **EDIT DEVICE**. Now touch the key **ADD DEVICE** from the bottom row. One new device key is inserted to the first empty place on the HOME pages.

b) In case you want the new key to be inserted to a certain place: On the HOME page select **MENU**, then **EDIT**, followed by

(B) You can spare yourself many steps, if you create a device by loading a similar one (of the same category, e.g. TV) from the database as described in the previous section, then edit the function key pages.

FORMAT & LABELLING and **EDIT DEVICE**. Now touch one of the device keys neighbouring the desired position. Subsequently, either press **INSERT** (will insert directly before the current device key) or **APPEND** (will insert directly following the current device key). These actions are only possible if there is at least one empty place for a device key on the page. The function key pages of the new created device are empty. A touch on the key **EXIT** leaves the pop-up menu.

Clone, rename, move or delete a device key





On the HOME page select **MENU**, then **EDIT**, followed by **FORMAT & LABELLING** and **EDIT DEVICE**. If necessary use the page selection keys (6)(7) and touch the desired device key. A text menu opens offering the following options:

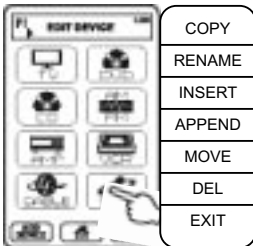


(A) Clone a device key:

The option **COPY** adds a new device key to the first empty place on all pages. That new key represents an exact copy of the selected device key (including the function key page properties and infrared commands).

(B) Rename a device key:

A touch to the option **RENAME** opens a page that shows on top the current device key name or the symbol. In the middle there is a keypad with letters and the numbers 0..9. Below there are some selection keys. The key  deletes the last character. The key  is used to start the second line. The keys **SYMBOL** and **LETTER** allow you to switch between the two keypads for basic characters and special characters. There is no way to add German



umlauts. The key **SMALL** switches to small character size, the key **LARGE** switches to a bigger character size. The key **Space** is used to add a whitespace character. The key **Cap** (Caps, also: Shift) switches between capital letters and lower case letters. A maximum of 8 characters can be assigned in two rows (including the invisible NEWLINE character). The key **SAVE** ends the process.

(C) *Add a device key:*

INSERT places a new device key directly before the current device key (if there is at least one empty place on the page) and moves all other device keys in a corresponding way. **APPEND** adds a new device key as well but places it after the current one. You can quit the menu with the key **EXIT**.

(D) *Move a device key:*


The option **MOVE** makes arrow symbols appear on top. Use them to move the device key to a different, empty place on the same page and press **OK** to drop it there. The key **EXIT** returns to the device list without changes. If the

device key is to be moved to a different HOME page, use the page selection keys (6)(7) instead of the arrow keys.

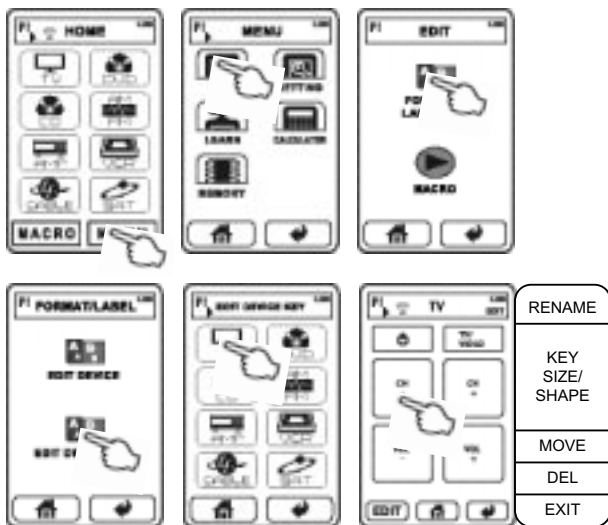
(E) *Delete a device key:*

If you select the entry **DEL** and confirm with **YES**, the current device key is removed from the list. You can abort this action and return to the device list by pressing **NO**.

(F) *Leave the sub menu:*

EXIT has the effect of returning to the device list. You can edit one of the other device keys from there or return to the HOME pages using the  key.

Edit the function key page





On the HOME page select **MENU**, then **EDIT**, followed by **FORMAT & LABELLING** and **EDIT DEVICE KEY**. Choose the device the function keys of which you want to edit. Now you have the following options:

(A) *Delete a function key:*

On all function key pages (accessible through the page selection keys (6)(7)), touch every function key that you don't need, choose **DEL** from the pop-up menu and confirm with **YES**.

(B) *Rename a function key:*

Touch the desired function key. After you selected **RENAME** a page opens that shows on top the current function key name or a symbol. In the middle there is a keypad with letters and the numbers 0..9. Below there are some selection keys. The key  deletes

the last character. The key  is used to start the second line. The keys **SYMBOL** and **LETTER** allow you to switch between the two keypads for basic characters and special characters. There is no way to add German umlauts. The key **SMALL** switches to small character size, the key **LARGE** switches to a bigger character size. The key **Space** is used to add a whitespace character. The key **Cap** (Caps, also: Shift) switches between capital letters and lower case letters. Depending on the size and shape of the key a defined maximum number of characters can be assigned over two lines. It is possible to exchange the text designation with a symbol by choosing the key **SYMBOL**, browsing with the page selection keys (6)|(7) and choosing one of the symbols. The key **SAVE** ends the process.

(C) *Move a function key:*

Touch the desired function key. If you select **MOVE**, arrow symbols appear. Use them to move the function key to a different, empty place on the same page and press **OK** to drop it there. Note that function keys must not touch each other or overlap. The key **EXIT** returns to the function key page without changes. If the func-

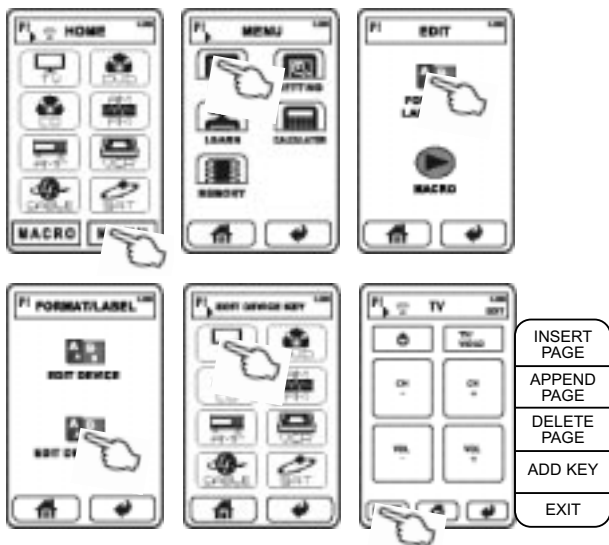
tion key is to be moved to a different page, use the page selection keys (6)|(7) instead of the arrow keys.

(D) *Change shape/size of a function key:*

Select the desired function key. When you touch the option **KEY SIZE/SHAPE** you have the choice between 3 different key shapes (circle/ellipse, rectangle, arrow key pad). Only the three of them are available. After you selected one you see a preview of the key area that you can resize now by touching the surrounding area (where the bottom right corner will be placed). In addition to that you can use the arrow keys on screen to move the key on the page. Use the page selection keys (6)|(7) to move the key to another function key page. Press **OK** to save the design or **EXIT** to quit this action.

Edit the function key page

You obtain further options to edit the function key page after you do the following: on the HOME page select **MENU**, then **EDIT**, followed by **FORMAT & LABELLING** and **EDIT DEVICE KEY**. Select the device to which the desired function keys belong. From the bottom row select **EDIT**. Now you have the following choices:



(E) *Add a function key:*

This is only possible on a page where there is enough free space for a new key. Touch the entry **ADD KEY** and choose from the available shapes (circle/ellipse, rectangle, arrow key pad). Now you see a preview of the new key that you can resize now by touching the surrounding area (where the bottom right corner will be placed). In addition to that you can use the arrow keys on screen to move the key on the page. Use the page selection keys (6)(7) to move the key to another function key page. Press **OK** to save the design or **EXIT** to quit this action.

(F) *Add a new function key page:*

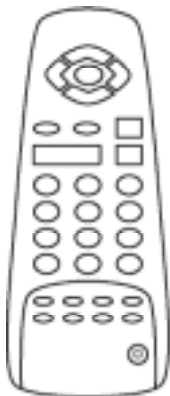
Use the page selection keys (6)(7) to go to one of the function key pages next to the position where you want to insert a new one. Now you can use **INSERT PAGE**

to add the new empty page before the currently visible page or **APPEND PAGE** to add it behind the currently visible page.

(G) *Delete a function key page:*

Use the page selection keys (6)(7) to go to the function key page to delete. Touch the option **DELETE PAGE** and confirm with **YES** so that the current page is deleted. If you choose **NO** instead, the action is aborted.

COPY ORIGINAL INFRARED FUNCTIONS TO DEVICE KEYS AND FUNCTION KEYS



Function keys which do not belong to devices loaded from the database can only be equipped with infrared commands using the learning feature and the original remote control.

Place both remote controls on a flat surface in a way that remote senders and transmitters face each other as shown left:



Head to Head 2 - 3 inches
(5 - 8 cm) apart

Copy an original infrared command to a device key

Even the device keys on the HOME page have the ability to learn an infrared command that is sent every time the key is pressed. It is not possible to delete this command later without deleting the key; you can only overwrite the old command in a new learning process.



1. On the HOME page select **MENU**, then **LEARN**, followed by **LEARN DEVICE**. Choose the device key that is supposed to receive the new function, if necessary use the page selection keys (6)(7).



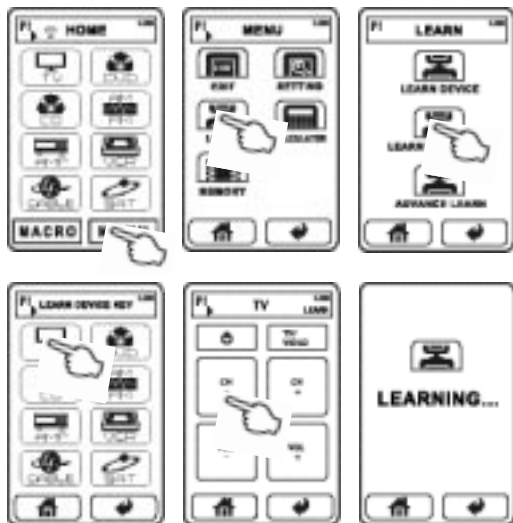
2. The display reads "Learning..." and both remote controls should oppose each other. Hold down the original remote control key until the display reads "Learn OK!". If the signal is received erroneously, the display shows the text "LEARN ERROR" and the old infrared function (if any) of the device key will be kept. If no signal is received, the display reads "NO DATA" and the old infrared function (if any) of the device key will be kept. Check in both cases if the batteries of the original remote control are used up and if both controls are positioned face-to-face while learning.



3. After a learning trial other device keys can be programmed in the same way, just touch the desired key.

Copy an original infrared command to a function key

Every function key can learn a (new) infrared function even in case the device was loaded from the database. Note that the “real” buttons below the display (8)(9)(10)(11)(12) can also learn commands but have no function as long as one of the HOME pages is visible.

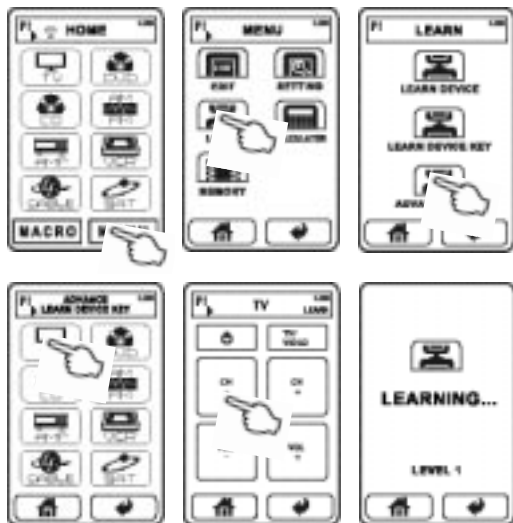


1. On the HOME page select **MENU**, then **LEARN**, followed by **LEARN DEVICE KEY**. Now press the device key to which the function key to be programmed belongs and select the desired function key.


reads "NO DATA" and the old infrared function (if any) of the function key will be kept. Check in both cases if the batteries of the original remote control are used up and if both controls are positioned face-to-face while learning.
2. The display now reads "Learning" and both remote controls should oppose each other. Hold down the original remote control key until the display reads "Learn OK!". If the signal is received erroneously, the display shows the text "LEARN ERROR" and the old infrared function (if any) of the function key will be kept. If no signal is received, the display
3. After a learning trial other function keys can be programmed in the same way, just touch the desired key.

Copy cyclic changing infrared commands to a function key

Instead of programming one command to a function key you can make it learn up to five infrared functions of which it will send just the next in line every time the key is pressed. Some original remote controls have buttons that behave like this, but you can also define that cycle yourself. The difference compared to a macro is the fact that only one command is sent each time the key is touched. Even when a device has been loaded from the database you can make its function keys learn cyclic commands.



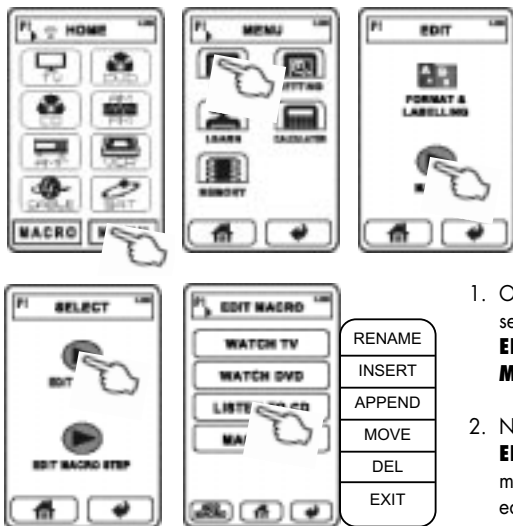
1. On the HOME page select **MENU**, then **LEARN**, followed by **ADVANCE LEARN**. Now choose the device to which the function key to be programmed belongs and touch the desired function key.

now reads "Learning" as well as "LEVEL 2" and again, both remote controls should oppose each other. Hold down the original remote control key for the second command until the display reads "Learn OK!".
2. The display now reads "Learning" as well as "LEVEL 1" and both remote controls should oppose each other. Hold down the original remote control key for the first command until the display reads "Learn OK!". If the signal is received erroneously, the display shows the text "LEARN ERROR" and the old infrared function (if any) of the function key will be kept. If no signal is received, the display reads "NO DATA" and the old infrared function (if any) of the function key will be kept. Check in both cases if the batteries of the original remote control are used up and if both controls are positioned face-to-face while learning.
3. After the first command has been accepted you can add the second command by touching the function key again. The display
4. Add more infrared functions as described in (3.). After 5 commands have been transferred successfully, every additional learning cycle overwrites the command next in the already programmed sequence starting with step 1.
5. You can now equip other function keys with a cyclic sequence of commands or return to the HOME page using the button .

CREATE MACROS

A macro is a defined sequence of infrared commands that will be transmitted one after the other when the macro key is pressed. The commands may be originated from different devices. One example is a sequence that turns on the TV set, switches the TV to its A/V input, turns on the DVD player and starts DVD playback. Before a macro can be programmed please make sure that every designated function has a function key among the devices of the universal remote control.


Create and edit a macro key



1. On the HOME page select **MENU**, then **EDIT**, followed by **MACRO**.
2. Now touch the key **EDIT MACRO**. The macro list is displayed (empty at first) and allows the following choice:

(A) To append a new macro key press **ADD MACRO** from the bottom line. If the list already has more than one page the new key is added on the last page.

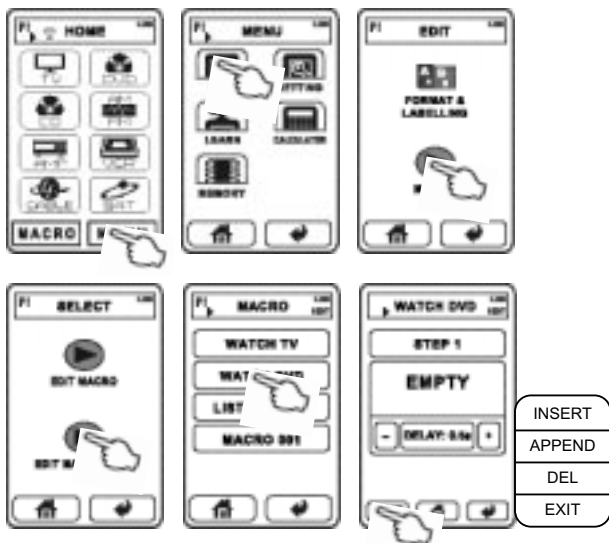
(B) To edit one of the existing macro keys just touch it. A pop-up menu appears and gives you the following options:

- a) *Rename a macro key:*
Press **RENAME** and see on top the current name of the macro. In the middle there is a keypad with letters and the numbers 0..9. Below there are some selection keys. The key  deletes the last character. The keys **SYMBOL** and **LETTER** allow you to switch between the two keypads for basic characters and special characters. There is no way to add German umlauts. The key **SMALL** switches to small character size, the key **LARGE** switches to a bigger character size. The key **Space** is used to add a whitespace character. The key **Cap** (Caps, also: Shift) switches between capital letters and lower case letters. The key **SAVE** ends the process.
- b) *Insert a macro key:*
The entry **INSERT** inserts a new key to the position of the selected

macro key and moves the selected and the following macros one step down the list. The key **APPEND** inserts the new key below the selected macro key and moves the keys following the selected macro one step down the list. All that is only possible if there is one empty place on the page.

- c) *Move a macro key:*
The option **MOVE** brings arrow keys on the display. Use these up/down keys to move the macro key to a different empty position on the page and drop it with **OK**. If the macro key is to be moved to another page use the page selection keys (6)(7). You can return to the macro list without changes touching **EXIT**.
- d) *Delete a macro key:*
Select **DEL** and confirm with **YES** to remove the selected macro from the list. The answer **NO** returns without changes to the macro list.
- e) *Exit without changes:*
Return to the macro list without changes by choosing the menu entry **EXIT**.

Define the infrared command sequence of a macro



1. On the HOME page select **MENU**, then **EDIT**, followed by **MACRO**.
2. Now touch **EDIT MACRO STEP**. The macro list is displayed (empty at first). From this page you can add or modify the infrared functions of all listed macros. If the list is empty add a macro key as

described in the previous section. Now touch the desired macro key and look at the first infrared command page. The infrared commands are called "steps". Use the page selection keys (6)(7) to browse the steps if necessary (if more than one are available). Choose from the following actions:

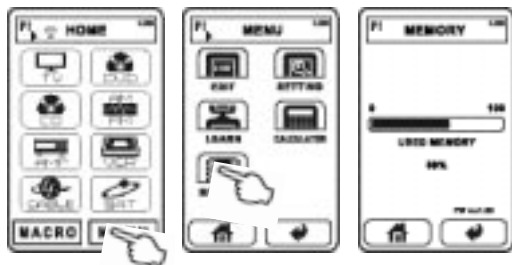
(A) To assign a new infrared command to the macro step touch the big key in the middle of the display (named "EMPTY" at first). Now you can choose one function key of the universal remote control. The option **DEVICE CODE** is only needed in the rare case that the infrared command associated with the device key is to be used as macro step. Touch the key **KEY CODE**. Now select the device to which the desired function key belongs, followed by the function key. Back on the macro step page you can now adjust the delay that the remote control will respect before the next step command is transmitted. Choose a value between 0.5 s and 99.5 s and set it using the plus/minus keys.


(B) To add a new macro step, choose one of the step pages next to the desired place using the page selection keys (6)(7). Choose **EDIT** from the bottom row and in the menu press **INSERT** (the page is inserted before the current one) or **APPEND** (the page is inserted behind the current one). You can quit using the option **EXIT**.

(C) To delete a macro step choose it by using the page selection keys (6)(7), press **EDIT** and select **DEL** from the menu. Confirm with **YES** or exit the process selecting **NO**.

CHECK MEMORY STATUS AND FIRMWARE VERSION

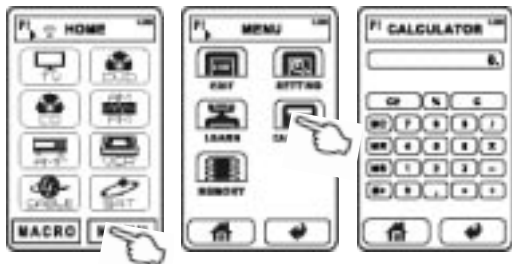
It is only possible to add a new device page if there is unused memory left.




1. On the HOME page select **MENU**, followed by **MEMORY**.
2. On the info page that you see now the percentage of the memory that is in use and the version number of the internal firmware is displayed. You can leave the page pressing the key .

CALCULATOR

This universal remote control is equipped with a mathematical calculator for the four basic arithmetic operations and percent calculation.



1. On the HOME page select **MENU**, followed by **CALCULATOR**.
2. Now you have the functions that are known to Calculators. To leave the Calculator page, press the key .

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Memory:	60MB
USB connector:	miniUSB B socket
USB device class:	mass storage
LC display with touchpad:	monochrome
Dimensions:	72 x 130 x 30 mm
Weight (without batteries):	170 g
Batteries:	3x AAA (LR3)

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez en achetant ce produit de haute qualité. Nous vous prions de lire soigneusement ce manuel. Il vous aidera à manier et utiliser l'appareil de manière optimale. Veuillez respecter scrupuleusement les consignes qui introduisent ce manuel d'instructions.

Cette télécommande RC-572 est conçue pour vous permettre d'utiliser une seule télécommande pour faire fonctionner vos appareils ou équipements qui prennent en charge les signaux de télécommande infrarouge (IR). Vous pouvez personnaliser l'écran tactile et l'emplacement des touches. La connexion de type USB avec un PC et la programme « PC-Link » vous permettent de créer un nouveau « design » des boutons de la télécommande sur le PC ou les modifier.

Ce système possède également une base de données extensible de code infrarouge pour tous les appareils Vincent (jusqu'à avril 2008) et beaucoup d'autres appareils et marques. Dans le cas où un appareil ne figure pas dans cette base de données, vous avez toujours la possibilité « d'apprendre » la manipulation des touches séparément en vous servant de chaque télécommande originale. Vous pouvez associer, dans une macro, plusieurs commandes consécutives de la télécommande, généralement utilisées selon un ordre bien précis.

Votre équipe Vincent

SOMMAIRE

Sommaire	83
Instructions importants	84
Déclarations	85
Contenu de la livraison	85
Les piles	86
Description des parts	87
Configuration élémentaire	89
Page d'Accueil « HOME »	95
Commande générale	97
Traitement des pages de la télécommande réservées aux appareils	99
Apprentissage du code infrarouge	110
Programmation des macros	116
Rapport de l'état de la mémoire de la version micro logiciel	120
Calculatrice	121
Caractéristiques techniques	121

INSTRUCTIONS IMPORTANTS

Faites toujours effectuer des réparations par un personnel qualifié.

Faites attention à ce qu'aucun liquide, l'humidité, la pluie ou la vapeur d'eau contacte l'appareil. N'exposez jamais l'appareil à des températures élevées (insolation) ou à de fortes vibrations.

Nettoyage

Nettoyez les surfaces extérieures du produit et évitez les produits abrasifs, les solvants, les diluants, les produits chimiques, les produits à polir et tous les autres nettoyeurs qui laissent des traces.



Maniement des piles

Observez les consignes d'utilisation des piles dans la section « Les piles ».



Appareils électroniques usagés

Cet appareil est soumis aux dispositions fixées dans la directive européenne 2002/96/CE. L'identification est fournie sur l'appareil par le symbole représentant une poubelle rayée.



utilisés ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers, mais dans les déchetteries prévues. Vous éviterez ainsi de polluer l'environnement et contribuerez à motiver les fabricants dans la production d'appareils à longue durée de vie ou réutilisables. Pour toute information complémentaire sur la mise au rebut de l'ancien appareil, veuillez vous adresser à votre mairie, au service de déchetterie ou au magasin où vous l'avez acheté.

Sigle CE

L'appareil répond aux directives UE pour l'obtention du sigle CE et par conséquent aux exigences concernant les appareils et électroniques (directives CEM).



Pour le consommateur, cela signifie : Tous les appareils électriques ou électroniques qui ne sont plus

DECLARATIONS

L'utilisation du logiciel comporte des risques spécifiques. Vincent décline toute responsabilité pour la perte des données et toute détérioration consécutives à l'utilisation du logiciel contenu dans le CD fourni.

Vincent travaille en permanence à l'amélioration et au développement de ses produits. Pour cette raison, des modifications de design et de construction technique liées au progrès sont possibles. Le contenu de ces instructions a uniquement un caractère d'information. Il peut être modifié à tout mo-

ment sans information préalable et n'a pas valeur d'obligation pour le propriétaire de la marque. Ce dernier n'assume aucune responsabilité pour les erreurs ou les imprécisions pouvant y être contenues. Le présent document est un produit de la société Sintron Vertriebs GmbH, 76473 Iffezheim qui ne doit être ni copié, ni distribué dans sa totalité ou en partie sans accord explicite et écrit.


Vincent est une marque enregistrée de la société Sintron Vertriebs GmbH, 76473 Iffezheim.

CONTENU DE LA LIVRAISON

Veillez contrôler le contenu de l'emballage. Les accessoires suivants doivent être joints à l'appareil :

- **1 câble USB**
- **3 piles de type AAA (LR3)**
- **CD-ROM avec « PC-Link »**
- **le présent manuel**

LES PILES

Un indicateur des piles  situé au coin en haut à droite de l'écran montre l'état de la capacité des piles. Lorsque les piles sont faibles, cet indicateur clignote. La fonction de l'unité va être verrouillée jusqu'à ce que de nouvelles piles soient installées. Remplacez les piles dès que possible pour assurer une performance parfaite. La télécommande conserve les données lorsque les piles sont épuisées ou lorsqu'on les remplace.

Remplacement des piles

1. Ouvrez et retirez le couvercle du compartiment à batterie de la télécommande, en appuyant légèrement avec le doigt sur le point marqué « OPEN » et poussez le couvercle vers le bord du boîtier comme l'illustre le triangle.
2. Retirez éventuellement les piles usagées et insérez les piles neuves en respectant la polarité indiquée au bas du compartiment des piles.
3. Remettez le couvercle du compartiment et fermez le compartiment des piles.



Les piles doivent être insérées correctement quant à leur polarité, comme cela est indiqué par les repères présents à l'intérieur du boîtier des piles.

N'utilisez pas des piles neuves et usagées en même temps pour utiliser la durée de vie entière des piles. Faites attention à utiliser des piles de même type.

Certaines piles sont rechargeables, d'autres ne le sont pas. Observez les consignes de précaution et les instructions fournies sur les piles.

Retirez les piles si vous n'utilisez pas la télécommande pour une durée prolongée. Les piles ne doivent en aucun cas être court-circuitées, démontées ou chauffées.

Éliminez les piles usagées conformément aux dispositions locales de protection de l'environnement et ne les jetez pas avec les ordures ménagères.

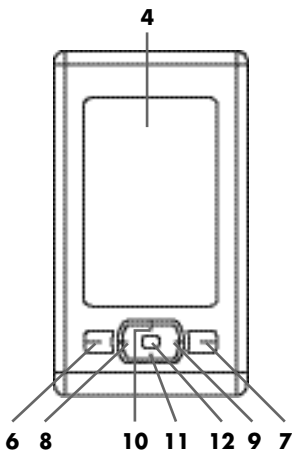
Utilisez exclusivement des piles rondes AAA (LR3).

DESCRIPTION DES PARTS

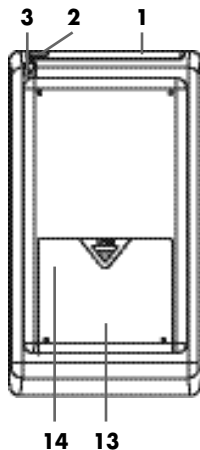
Vue de côté



Vue de face



Vue arrière



**1. Ouverture d'envoi/
d'apprentissage infrarouge**

La diode d'émission et la diode de réception des signaux infrarouges s'affichent sous la fenêtre virtuelle mise en surbrillance.

**2. Capteur de lumière
ambiante**

Ce capteur de lumière indique si le rétroéclairage doit être activée.

3. Stylet

Cette pointe permet une plus grande précision dans la manipulation des touches au niveau des champs dont les touches sont petites.

4. Ecran tactile

Cet écran LCD vous montre les boutons de sélection des fonctions de l'appareil, ainsi que des boutons permettant de sélectionner l'appareil que vous voulez commander.

DESCRIPTION DES PARTS

5. Connecteur USB

Vous pouvez raccorder un PC ici pour la configuration de cette télécommande universelle.

6. Touche « Page précédente »

Basculer sur la page précédente – entre les pages soit avec les touches de l'appareil ou avec les touches de fonction de cette télécommande.

7. Touche « Page suivante »

Basculer sur la page suivante – entre les pages soit avec les touches de l'appareil ou avec les touches de fonction de cette télécommande.

8. Touche « Gauche »

Cette touche peut être affectée à une fonction particulière pour tout appareil susceptible d'être commandé.

9. Touche « Droite »

Cette touche peut être affectée à une fonction particulière pour tout appareil susceptible d'être commandé.

10. Touche « Haut »

Cette touche peut être affectée à une fonction particulière pour tout appareil susceptible d'être commandé.

11. Touche « Bas »

Cette touche peut être affectée à une fonction particulière pour tout appareil susceptible d'être commandé.

12. Touche « Entrer »

Cette touche peut être affectée à une fonction particulière pour tout appareil susceptible d'être commandé.

13. Compartiment des piles

Ce compartiment contient les batteries et la touche de réinitialisation (14).

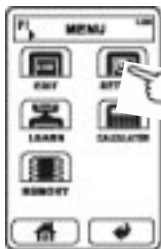
14. Bouton « Reset »

Ce bouton sous le couvercle du compartiment des piles réinitialise la télécommande.

CONFIGURATION ELEMENTAIRE

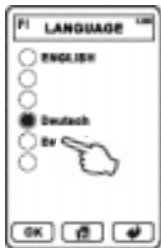
Réglage langue du texte d'affichage

Après avoir sorti l'appareil de l'emballage, la langue par défaut est généralement l'anglais. Par conséquent, vous devez d'abord régler votre langue préférée pour le texte d'affichage.



1. Si le page HOME n'est pas paramétré, vous pouvez y accéder en touchant le symbole de la maison . Sur la page HOME, sélectionnez **MENU** puis sélectionner **SETTING**. Sélectionnez **LANGUAGE**.

2. Sélectionnez ensuite l'une des langues affichées en la touchant.



3. Touchez **OK** pour commuter sur la langue souhaitée.

4. Utilisez la touche pour retourner au menu principal, sans effectuer de modifications.

Calibration de l'écran tactile

Vous pouvez voir différentes variances dans la réceptivité et la précision de l'écran tactile lorsque vous l'utilisez dans des milieux froids et chauds. Le réglage décrit dans cette section est requis dans certains cas lors de la mise en service de la télécommande et peut être exigé de nouveau après une utilisation prolongée de l'appareil. Le calibrage doit être exécuté lorsque vous :

- n'obtenez aucune réaction en appuyant sur les touches de l'écran tactile
- avez besoin d'appuyer sur une vraie touche pour le faire fonctionner
- avez besoin de toucher une zone à côté et pas directement sur une touche et le déclencher quand même

Dans ce qui suit, utilisez le stylet fourni (3) et exécutez les actions suivantes:

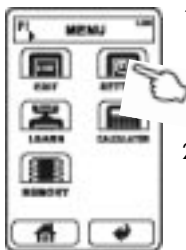


1. Sur la page HOME, sélectionnez **MENU** puis sélectionner **SETTING**. Sélectionnez **ALIGNMENT**.
2. Suivez les instructions sur l'écran en appuyant sur « **┐** » et « **└** ».
3. Si aucune entrée n'est activée, l'affichage s'éteint après quelques secondes et le processus est interrompu.



Rétablir la programmation d'origine

Vous pouvez ajouter à tout moment les touches de l'appareil préprogrammé (réglages d'usine) dans la liste des appareils de la page HOME (Accueil). Cette action ne supprime pas toutes les autres touches de l'appareil qui sont encore disponibles, les appareils de la programmation d'origine manquants sont tout simplement complétés.



1. Sur la page HOME, sélectionnez **MENU** puis sélectionner **SETTING**. Sélectionnez **PRE-LOAD** et **PRE-SET**.
2. Sélectionnez **ALL**. Le texte suivant s'affiche à l'écran « Processing... Please wait for a few minutes ». Le processus devrait être terminé après quelques secondes.



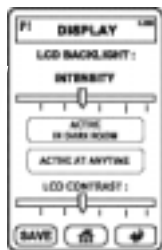
Pour reconstituer la programmation d'origine exacte, supprimez d'abord ses touches sur toutes les pages HOME (référez-vous à la section « Traitement des pages de la télécommande réservées aux appareils ») et suivez ensuite les étapes décrites et relatives à ce processus.

Configuration de l'afficheur LCD




1. Sur la page HOME, sélectionnez **MENU** puis sélectionner **SETTING**. Sélectionnez **DISPLAY**.

2. *Luminosité* : vous pouvez augmenter (à droite) et réduire (à gauche) la luminosité du rétroéclairage en touchant et en faisant déplacer latéralement le régulateur coulissant « INTENSITY ».



3. *Mode du rétroéclairage* : les deux tableaux de commande du milieu indiquent si le rétroéclairage sera toujours activée **Active at anytime** pour quelques secondes après avoir touché l'écran tactile ou si il dépend de la luminosité du milieu **Active in dark room** mesurée par le capteur (2).

4. *Contraste* : vous pouvez augmenter (à droite) et réduire (à gauche) le « LCD CONTRAST » en touchant et en faisant déplacer latéralement le régulateur coulissant « INTENSITY ».

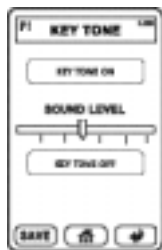
5. Pour terminer, appuyez sur la touche **SAVE** pour effectuer des réglages. Dans le cas contraire, utilisez la touche  pour retourner au menu principal, sans effectuer de modifications.


Configuration de la tonalité des touches



1. Sur la page HOME, sélectionnez **MENU** puis sélectionner **SETTING**. Sélectionnez **KEYTONE**.

2. *Tonalité clavier activée/désactivée:* touchez le tableau de commande supérieur **KEYTONE ON**, pour activer la tonalité des touches qui permet de confirmer chaque fois qu'elles sont appuyées. Dans le cas contraire, touchez le tableau de commande inférieur **KEYTONE OFF**.



3. *Volume tonalité des touches:* Vous pouvez augmenter (à droite) et réduire (à gauche) le volume en touchant et en faisant déplacer latéralement le régulateur coulissant « SOUND LEVEL ».
4. Appuyez sur la touche **SAVE** pour effectuer des réglages. Dans le cas contraire, utilisez la touche  pour retourner au menu principal, sans effectuer de modifications.

Redémarrage de la télécommande (Reset)

Dans le cas où la télécommande ne répond plus aux entrées à cause d'une erreur de données (par exemple lorsque des modifications incorrectes sur la structure du fichier ont été effectuées sur l'USB), le micro logiciel de la télécommande universelle peut être redémarrée.

1. Ouvrez le compartiment à batterie.
2. Utilisez un objet pointu (trombone) pour appuyer sur le bouton Réinitialiser à l'intérieur de l'ouverture en profondeur (14). Ne perdez pas de vue que la pointe (3) ne peut pas être utilisée dans ce cas!

PAGE D'ACCUEIL « HOME »

La barre de titre dans la partie supérieure de l'écran s'affiche dans toutes les pages. Le titre indique le sous menu ou la page à l'intérieur de laquelle vous naviguez. Après quelques secondes, l'écran s'éteint si aucune entrée n'est effectuée. Lorsque vous touchez l'écran tactile de nouveau ou l'une des touches tactiles de l'appareil au-dessous de l'affichage, la page HOME (Accueil) s'affiche une seconde fois.

La page d'accueil porte la marque « HOME » (Accueil). Dans le champ du milieu, elle affiche les boutons de l'appareil, une touche pour le **MENU** principal et une touche **MACRO**.

Ces pages affichent jusqu'à huit boutons de l'appareil per page. Les touches des autres appareils sont disponibles sur les autres pages. Vous pouvez parcourir ces pages en touchant l'une des deux touches (7) ou (6). La barre de titre affiche également la page (P1, P2,...) dans laquelle vous vous trouvez.

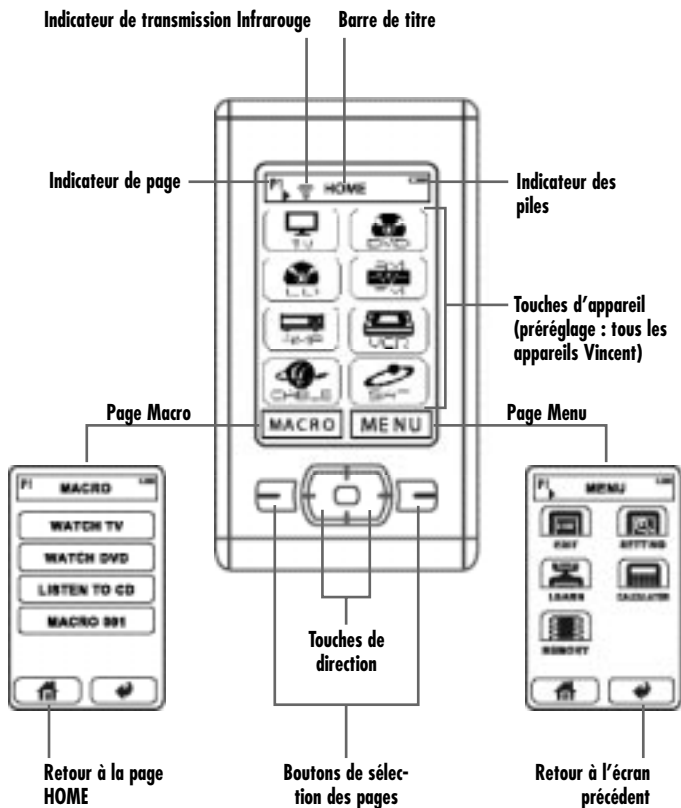
La télécommande est préprogrammée pour tous les appareils Vincent (août 2008). Pour adapter la télécommande à votre appareils, supprimez toutes les touches de l'appareil à l'exception de celle dont vous possédez l'appareil. Ajoutez des autres appareils dont vous disposez.

Vous pouvez effectuer les modifications requises sur le design de la page d'accueil et d'autres configurations soit à l'aide de la télécommande, ou à l'aide de « PC Link Edit ».

La touche **MACRO** vous permet d'accéder aux commandes multiples (macros) qui ont été préalablement enregistrées (référez-vous à la section « Programmation des macros »).

Le fait de toucher **MENU** ouvre un menu d'affichage, qui affiche la liste des différentes options qui vous permettent d'effectuer des réglages généraux, les modifications des macros, des codes ou des champs correspondants aux touches de l'appareil. Ce point du menu vous permet également d'avoir accès à la calculatrice et le rapport de l'état de la mémoire.

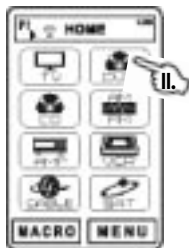
PAGE D'ACCUEIL « HOME »




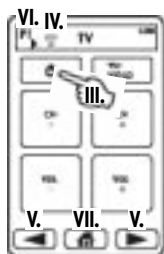
COMMANDE GENERALE

Orientez la partie avant de la télécommande directement vers la face de l'appareil. Aucun obstacle ne doit se trouver entre la télécommande et l'appareil. La distance entre la télécommande et l'appareil ne doit pas être supérieure à 7 m, car la fiabilité de la télécommande diminue au-delà de cette portée. Veillez à ne pas orienter obliquement la télécommande vers l'appareil, car au-delà d'un angle de $\pm 30^\circ$ par rapport à l'axe central, l'appareil peut éventuellement réagir moins bien aux instructions de commande.

Touches de fonction (exemple)



- I. Sur la page HOME, si nécessaire, appuyez sur les boutons de sélection des pages (6)(7). L'indicateur de page s'affiche sur la barre de titre.
- II. Sélectionnez une touche de l'appareil. Si la touche de l'appareil sélectionnée contient un code Infrarouge, le code correspondant sera également émis (Référez-vous à « Apprentissage du code Infrarouge »).
- III. Sélectionnez une touche de fonction (p. ex. « Marche/ Arrêt »). Le code infrarouge correspondant sera également émis.
- IV. L'icône de transmission  s'affiche sur l'écran.



Remarque : Si la touche est vide, elle sera affichée en demi brillance (dim), aucune commande infrarouge ne peut être envoyée.

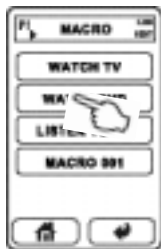
- V. Si nécessaire, appuyez sur les boutons de sélection des pages (6)(7).
- VI. L'indicateur de page s'affiche sur la barre de titre.
- VII. Appuyez sur la touche HOME pour revenir à la page d'accueil pour la sélection d'autre appareil.



Macros (exemple)



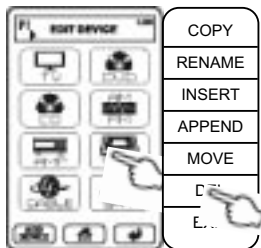
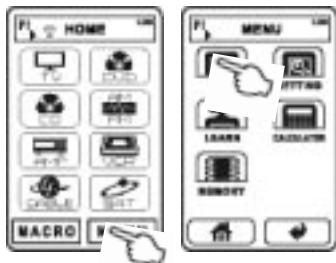
1. Sur la page HOME, sélectionnez **MACRO**. Si aucune macro n'a encore été définie (référez-vous à la section « Programmation des macros »), cette page est vide.
2. Si nécessaire, appuyez sur les boutons de sélection des pages (6)(7).
3. Sur la page MACRO, sélectionnez la macro souhaitée. Les commandes correspondantes dans cette macro vont être émises.




TRAITEMENT DES PAGES DE LA TELECOMMANDE RESERVEES AUX APPAREILS

Effacer des appareils préréglés et non utilisés

Aussi possible avec **PC Link !**



1. Sur la page HOME, sélectionnez **MENU** puis sélectionner **EDIT**. Sélectionnez **FORMAT & LABELING** et **EDIT DEVICE**.
2. Vous pouvez utiliser les touches de sélection des pages (6)(7) pour sélectionner sur la page la touche de l'appareil que vous voulez supprimer.
3. Touchez la touche de votre choix, un menu déroulant s'affiche. Dans ce menu, vous pouvez sélectionner l'option **DEL** et valider avec **YES** (oui). Si par inadvertance vous avez touché une touche inappropriée, vous pouvez quitter le menu à l'aide de la touche **EXIT**. Toutes les données relatives à une touche de l'appareil ne sont pas perdues lors de la suppression des touches. Vous pouvez reconstituer les touches plus tard.
4. Reprenez les étapes (2) et (3) jusqu'à ce que toutes les touches de l'appareil que vous n'utilisez pas soient supprimées.
5. Utilisez la touche  pour retourner au menu principal.



Ajout de nouvelles touches d'appareils de la base de données

Vous avez la possibilité d'ajouter une page de télécommande appropriée pour un appareil dans votre télécommande universelle en chargeant le jeu de données de la base de données de cette télécommande. Les appareils qui ne sont pas pris en charge doivent être manipulés avec la télécommande originale comme nous le verrons dans la prochaine section. Les jeux de données sont disponibles pour tous les appareils de la gamme Vincent (état août 2008) et pour plusieurs autres appareils.



1. Sur la page HOME, sélectionnez **MENU** puis sélectionner **SETTING**. Sélectionnez **PRE-LOAD** et **PRE-CODE**. Vous pouvez voir la liste des catégories présentes dans la base de données.
2. Sélectionnez la catégorie de votre appareil, exemple « TV ». Pour votre appareil Vincent, touchez **HIFI**.
3. Sélectionnez sur la liste suivante la marque de votre appareil (par exemple «Vincent»).

Vous pouvez ensuite visualiser un nombre précis de codes. Les codes des appareils Vincent sont identifiables non pas par un numéro, mais avec l'inscription Vincent.

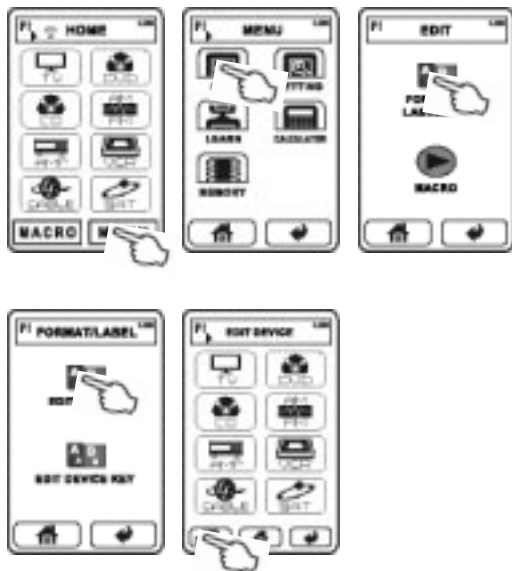
4. Parmi les appareils Vincent, sélectionnez cette dénomination (SAVCX renvoie à SAVC1, SAVC2 etc.), ou le premier code numérique (exemple « 016 »). La première page des touches fonctions s'affiche. S'il ne s'agit pas d'un appareil Vincent, testez quelques-unes des touches de fonction sur votre appareil, utilisez également les touches de sélection des pages (6)(7).
5. Si votre appareil réagit à la commande infrarouge, validez la sélection du jeu de données à l'aide de la touche **OK** à côté du symbole de la maison.
6. Si votre appareil ne réagit pas à la commande infrarouge, touchez  ; sélectionnez un code parmi les autres et essayez de nouveau certaines touches de fonction de votre appareil. Répétez cette action pour tous les codes de la liste. Utilisez la touche  pour retourner au menu principal. Si votre appareil ne réagit à aucun de ces codes, vous devez apprendre ces fonctions les unes après les autres.

Ajouter et traiter une touche de l'appareil

Si votre appareil n'est pas pris en charge par la base de données, vous avez la possibilité d'ajouter personnellement les pages de l'appareil et les touches de fonction et de fournir des commandes infrarouges appropriées en procédant par l'apprentissage.

Ajouter une nouvelle touche de l'appareil sur la page HOME (Accueil):

(A) Vous pouvez ajouter une touche de l'appareil avec une page vide des touches de fonctions. Les pages HOME (Accueil) peuvent comporter jusqu'à 8 touches d'un appareil par page.



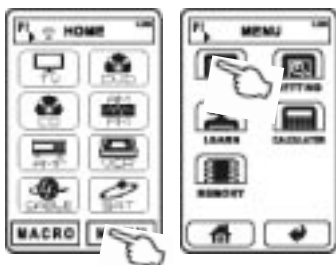
a) Dans le cas où la nouvelle touche doit simplement être ajoutée derrière: Sur la page HOME touchez la touche **MENU, EDIT** touche, ensuite la touche **FORMAT & LABELLING** et enfin sur la touche **EDIT DEVICE**. Touchez la touche **ADD DEVICE** dans la partie inférieure. Une nouvelle touche est ajoutée dans le premier emplacement libre de la page d'accueil.

b) Si la nouvelle touche doit être ajoutée dans un emplacement spécifique: Sur la page ACCUEIL touchez la touche **MENU, EDIT**

touche, ensuite la touche **FORMAT & LABELLING** et enfin sur la touche **EDIT DEVICE**. Touchez ensuite la touche de l'appareil avoisinante. Touchez ensuite soit **INSERT** (ajouter directement avant la touche actuelle de l'appareil) ou **APPEND** (ajouter après la touche actuelle de l'appareil). Cette option fonctionne uniquement lorsque qu'un espace est encore disponible dans la page pour une touche. La page de touches de fonction qui correspond à la touche d'appareil est vide. Utilisez la touche **EXIT** pour quitter le menu.

(B) Vous n'avez pas besoin de suivre toutes les étapes de la modification lorsque vous ajoutez un appareil de la base de données (exemple un autre téléviseur) et traitez-le. Le traitement est décrit dans la section précédente. Vous pouvez ensuite modifier la mise en page.

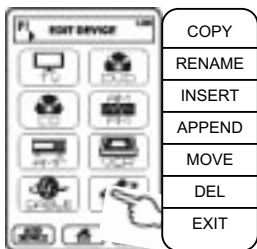
Cloner, renommer, déplacer ou supprimer la touche de l'appareil



Sur la page HOME touchez la touche **MENU**, **EDIT** touche, ensuite la touche **FORMAT & LABELLING** et enfin sur la touche **EDIT DEVICE**. Parcourez les différentes options à l'aide des touches de sélection (6)(7) des pages et touchez la touche de votre choix. Un menu comportant les options suivantes s'affiche:



- (A) *Cloner une touche de l'appareil:*
 Vous pouvez utiliser l'option **COPY** pour ajouter une copie de la touche sélectionnée dans le premier emplacement vide sur la liste des appareils de l'accueil. Toutes les touches de fonction, dont le format et les commandes infrarouges sont disponibles, peuvent être utilisées.




- (B) *Renommer la touche de l'appareil:*
 Lorsque vous touchez l'option **RENAME**, une image ou le nom de l'appareil utilisé jusqu'ici s'affiche en haut. Au milieu, vous pouvez visualiser le champ des touches avec des lettres et des chiffres 0..9 et certains boutons de sélection en bas. La touche  supprime les derniers caractères l'un après l'autre. Utilisez la touche  pour commencer une deuxième ligne. La

touche **SYMBOL** ou **LETTER** s'active pour sélectionner les caractères et les symboles entre les deux claviers. Il est impossible d'insérer le tréma allemand. La touche **SMALL** permet de basculer sur les caractères minuscules et la touche **LARGE** sur les caractères majuscules. La touche **Space** permet d'insérer un espace. La touche **Cap** (Caps, la touche maj.) permet de basculer entre les caractères minuscules et majuscules. Une chaîne de 8 caractères maximum peut être insérée sur les deux lignes (y compris le signes invisible pour la « fin de ligne » (CR/LF)) Vous pouvez utiliser la touche **SAVE** pour terminer la modification du nom.

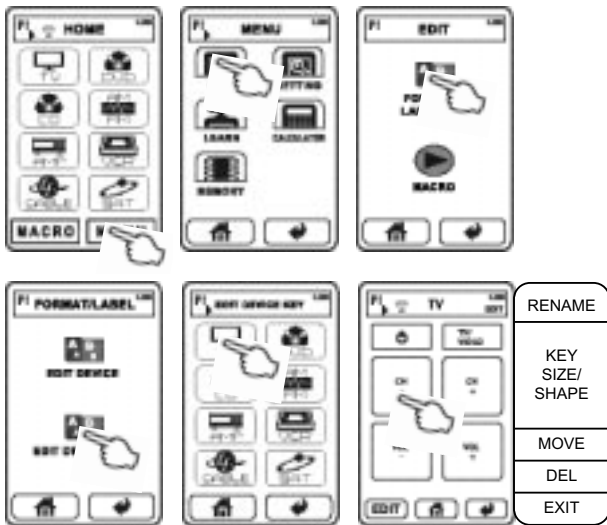
(C) *Ajouter la touche de l'appareil:*
L'option **INSERT** permet d'ajouter directement une nouvelle touche de l'appareil devant la touche actuelle (si un espace est encore disponible sur la page) et toutes les autres touches sont déplacées en conséquence. L'option **APPEND** permet également d'ajouter une nouvelle touche de l'appareil, seulement elle est placée derrière la touche actuelle. Utilisez la touche **EXIT** pour annuler le processus.

(D) *Déplacer la touche de l'appareil:*
L'option du menu **MOVE** permet d'afficher des touches fléchées grâce auxquelles vous pouvez glisser/déplacer le champ des touches de l'appareil avec des flèches haut/bas, droite/gauche vers un autre emplacement et valider avec **OK**. Utilisez la touche **EXIT** pour retourner à la liste des appareils sans effectuer de modifications. Si le champ doit être déplacé vers d'autres pages de l'appareil, utilisez les touches de sélection des pages (6)(7).

(E) *Supprimer la touche de l'appareil:*
Si l'entrée du menu **DEL** est validée avec **YES** (oui), la touche en cours est supprimée. Si vous touchez **NO** (non) après la commande Supprimer, vous retournez sur la liste des appareils sans effectuer des modifications.

(F) *Quitter le sous menu:*
L'option **EXIT** vous permet de retourner à la liste des appareils. Vous pouvez effectuer d'autres modifications à ce niveau ou retourner à la page d'accueil à l'aide de la touche .

Modification de la mise en page des touches de fonction



Sur la page HOME touchez la touche **MENU**, **EDIT** touche, ensuite la touche **FORMAT & LABELLING** et enfin sur la touche **EDIT DEVICE KEY**. Sélectionnez l'appareil dont vous voulez modifier les touches de fonction. Puis vous avez accès aux options suivantes:

(A) *Supprimer des touches de fonction:*

Touchez, les unes après les autres, toutes les touches de fonction non requises qui s'affichent sur leurs pages accessibles à l'aide des touches de sélection des pages (6)(7), sélectionnez **DEL** dans le menu et validez avec **YES** (oui).

(B) *Renommer les touches de fonction:*

Touchez la touche de fonction de votre choix. Lorsque vous touchez l'option **RENAME**, une image ou le nom de l'appareil utilisé jusqu'ici s'affiche en haut. Au milieu, vous pouvez visualiser le champ des touches avec des caractères et des chiffres 0..9 et certain boutons de

sélection en bas. La touche  supprime les derniers caractères l'un après l'autre. Utilisez la touche  pour commencer une deuxième ligne. La touche **SYMBOL** ou **LETTER** s'active pour sélectionner les caractères et les symboles entre les deux claviers. Il est impossible d'insérer le tréma allemand. La touche **SMALL** permet de basculer sur les caractères minuscules et la touche **LARGE** sur les caractères majuscules. La touche **Space** permet d'insérer un espace. La touche **Cap** (Caps, la touche maj.) permet de basculer entre les caractères minuscules et majuscules. En fonction de la taille du champ des touches, les dénominations peuvent comporter deux lignes maximum avec un nombre limité de caractères. Au lieu d'une dénomination avec des caractères, des numéros et des symboles, vous pouvez ajouter un symbole pour la fonction en utilisant l'icône du champ de la touche. Le champ des touches pour les symboles **Icon** comporte plusieurs pages, que vous pouvez explorer à l'aide des touches de sélection (6)(7). Vous pouvez utiliser la touche **SAVE** pour terminer la modification du nom.

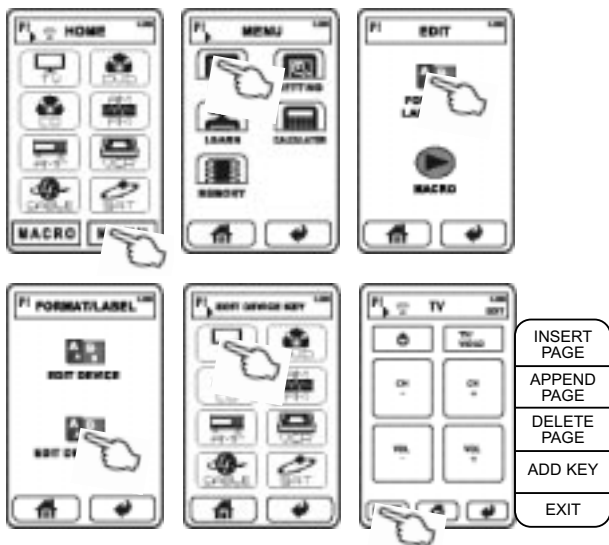
- (C) *Déplacer les touches de fonction:*
Touchez la touche de fonction de

votre choix. Les touches fléchées s'affichent lorsque vous touchez l'option **MOVE**. Vous pouvez ensuite utiliser les flèches pour déplacer simplement les touches de fonction sur la page et **OK** pour les placer. Evitez de toucher ou d'imbriquer les lignes de contour des champs appartenant aux différentes touches. Utilisez la touche **EXIT** pour retourner à la liste des appareils sans effectuer de modifications. Si le champ doit être déplacé vers d'autres pages des touches fonctions, utilisez les touches de sélection des pages (6)(7).

- (D) *Modifier la forme/
taille des touches de fonction:*
Touchez la touche de fonction de votre choix. Lorsque vous touchez l'option **KEY SIZE/SHAPE**, vous avez la possibilité de sélectionner trois formes différentes (cercle/ellipse, rectangle, croix). Seules ces trois formes sont disponibles: Après avoir sélectionné la forme, une vue avant du champ de la touche s'affiche, et vous pouvez modifier la taille de ce touche en touchant son pourtour. Vous pouvez par ailleurs déplacer la touche à l'aide des touches fléchées qui s'affichent en haut. Appuyez sur **OK** pour enregistrer. Pour annuler, appuyez sur **EXIT**.

Modification de la mise en page des touches de fonction

Vous avez la possibilité d'effectuer d'autres modifications en exécutant les commandes suivantes: Sur la page HOME touchez la touche **MENU**, **EDIT** touche, ensuite la touche **FORMAT & LABELLING** et enfin sur la touche **EDIT DEVICE KEY**. Au niveau de la ligne inférieure, sélectionnez la touche **EDIT**. Puis vous avez accès aux options suivantes:



(E) *Ajouter les touches de fonction:*
Après avoir touché la touche **ADD KEY**, vous avez la possibilité de sélectionner la forme de la touche (cercle/ellipse, rectangle, croix). Après avoir sélectionné cette option en touchant le symbole, une vue avant du champ de la touche s'affiche, et vous pouvez modifier la taille de ce champ en touchant en touchant ses contours. Vous pouvez par ailleurs déplacer le champ des touches à l'aide des touches fléchées qui s'affichent en haut. Appuyez sur **OK** pour enregistrer. Pour annuler, appuyez sur **EXIT**.

(F) *Ajouter une nouvelle page des touches de fonction:*
Vous pouvez utiliser les touches de sélection (6)(7) pour basculer entre les pages des touches, qui sont proches de l'espace où doit être ajoutée une nouvelle page. Après avoir touché sur la **INSERT PAGE**, une nouvelle page vide

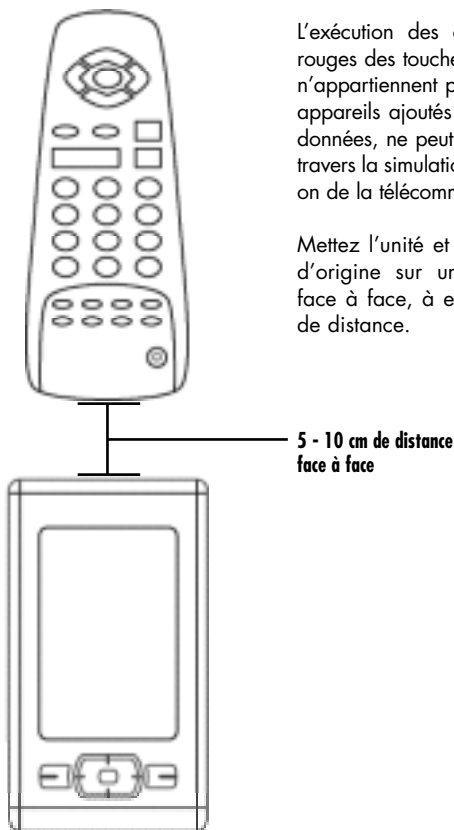
des touches de fonction est ajoutée avant la page qui s'affiche momentanément. L'autre option **APPEND PAGE** permet d'ajouter la page derrière la page en cours de visualisation.

(G) *Supprimer la page pour des touches de fonction:*
Utilisez les touches de sélection des pages (6)(7) pour basculer dans la page des touches de fonction que vous voulez supprimer. Après avoir touché l'option **DELETE PAGE** et validé avec **YES** (oui), la page en cours de visualisation est supprimée. Vous pouvez annuler le processus à l'aide de la touche **NO** (non).

APPRENTISSAGE DU CODE INFRAROUGE

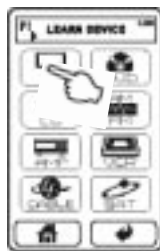
L'exécution des commandes infrarouges des touches de fonction, qui n'appartiennent pas aux pages des appareils ajoutés dans la base des données, ne peut être réalisée qu'à travers la simulation lors de l'utilisation de la télécommande originale.

Mettez l'unité et la télécommande d'origine sur une surface plate, face à face, à environ 5 - 10 cm de distance.



Apprentissage d'une touche d'appareil

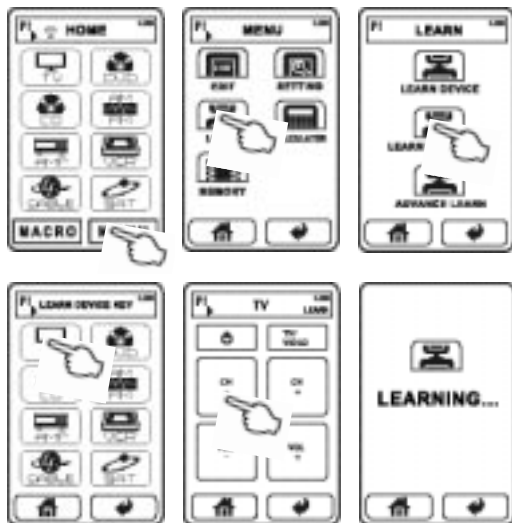
Chaque touche de l'appareil sur la page HOME peut également être affectée à une commande infrarouge à travers d'un apprentissage. Il est impossible de supprimer une commande infrarouge qui a été ajoutée, elle peut simplement être assimilée de nouveau.



1. Sur la page **MENU**, sélectionner la touche **LEARN**. Sélectionnez la touche **LEARN DEVICE**. Choisissez la touche de l'appareil qui doit apprendre le code (Parcourir avec les touches de sélection des pages (6)(7)).
2. « LEARNING... » s'affiche à l'écran et les deux télécommandes doivent placées l'une en face de l'autre. Maintenez enfoncée pendant longtemps la touche de la télécommande originale, dont la commande infrarouge doit être copiée sur la télécommande universelle, jusqu'à ce que le message « Learn OK! » s'affiche. Si l'écran affiche le message « LEARN ERROR », les commandes n'ont pas été apprises correctement. La commande infrarouge actuelle est maintenue. Si l'écran affiche le message « NO DATA », aucun signal n'a été reçu de la télécommande d'origine. La commande infrarouge actuelle est maintenue. Vérifiez si les batteries de la télécommande originale sont usées et si les LED des deux télécommandes sont orientées vers l'autre télécommande.
3. Lorsque l'apprentissage a réussi, vous pouvez apprendre les autres touches de l'appareil en touchant une autre touche d'un appareil de la liste.

Apprentissage d'une touche de fonction

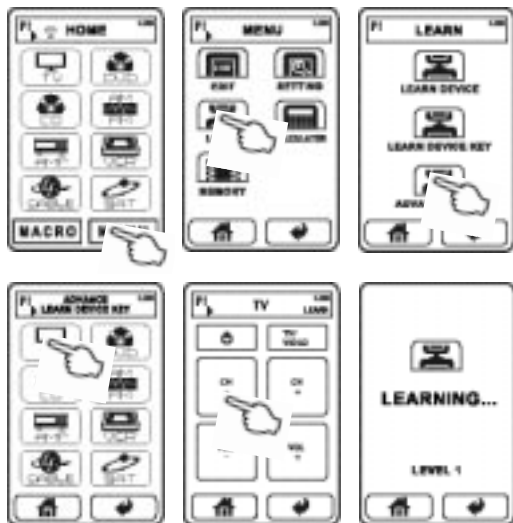
Chaque touche de fonction peut être affectée à une commande infrarouge à travers de l'apprentissage, même si la touche de l'appareil a été chargée dans la base de données. Les touches (« étroites ») (8) (9) (10) (11) (12) en bas de l'affichage LCD peuvent également être programmées, même si elles ne peuvent pas être utilisées dans la page d'accueil visible.




1. Sur la page **MENU**, sélectionner la touche **LEARN**. Sélectionnez la touche **LEARN DEVICE**.
2. Touchez la touche de l'appareil auquel appartient la touche de fonction. Touchez ensuite la touche de fonction de votre choix.
3. « LEARNING... » s'affiche à l'écran et les deux télécommandes doivent placées l'une en face de l'autre. Maintenez enfoncée pendant longtemps la touche de la télécommande originale, dont la commande infrarouge doit être copiée sur la télécommande universelle, jusqu'à ce que le message « Learn OK! » s'affiche. Si l'écran affiche le message « LEARN ERROR », les commandes n'ont pas été apprises correctement. La commande infrarouge actuelle est maintenue. Si l'écran affiche le message « NO DATA », aucun signal n'a été reçu de la télécommande d'origine. La commande infrarouge actuelle est maintenue. Vérifiez si les batteries de la télécommande originale sont usées et si les LED des deux télécommandes sont orientées vers l'autre télécommande.
4. Lorsque l'apprentissage a réussi, vous pouvez apprendre les autres touches de fonction en touchant une autre touche de fonction de la page.

Apprentissage d'une touche de fonction avec des commandes infrarouges à basculement cyclique

Grâce à l'apprentissage, chaque touche de fonction peut également être affectée à un changement cyclique comportant jusqu'à cinq commandes infrarouge au lieu d'une seule. Certaines télécommandes originales comportent des touches qui permettent effectivement d'effectuer cette opération. La différence avec une macro est basée sur le fait qu'une seule commande infrarouge est généralement envoyée lorsque vous appuyez sur une touche. En appuyant sur des touches de façon consécutive, vous envoyez également des commandes respectivement selon l'ordre dans lequel elles ont été programmées. Même si les pages des appareils de la base de données ont été chargées, toutes les touches de fonction d'un changement cyclique de commandes infrarouges peuvent être déprogrammées.

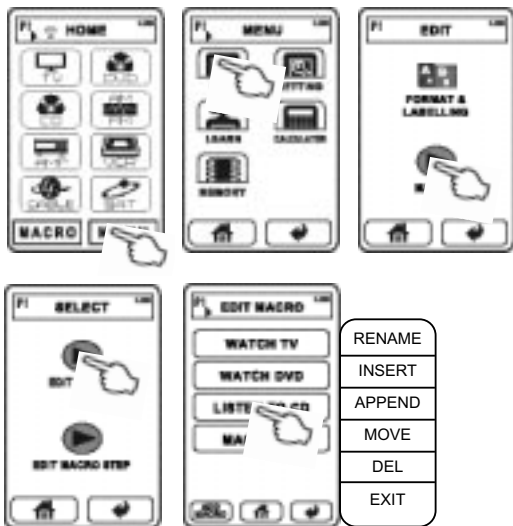


1. Sur la page **MENU**, sélectionner la touche **LEARN**. Sélectionnez la touche **ADVANCE LEARN** et la touche d'appareil dont vous voulez modifier les touches de fonction. Touchez la touche de fonction de votre choix.
2. « LEARNING... » et « LEVEL 1 » s'affichent à l'écran et les deux télécommandes doivent placées l'une en face de l'autre. Maintenez enfoncée pendant longtemps la touche de la télécommande originale, dont la commande infrarouge doit être copiée sur la télécommande universelle, jusqu'à ce que le message « Learn OK! » s'affiche. Si l'écran affiche le message « LEARN ERROR », les commandes n'ont pas été apprises correctement. La commande infrarouge actuelle est maintenue. Si l'écran affiche le message « NO DATA », aucun signal n'a été reçu de la télécommande d'origine. La commande infrarouge actuelle est maintenue. Vérifiez si les batteries de la télécommande originale sont usées et si les LED des deux télécommandes sont orientées vers l'autre télécommande.
3. Après l'assimilation de la première étape, vous pouvez ajouter la deuxième commande infrarouge dans l'ordre programmé en touchant de nouveau la même touche de fonction. « LEARNING... » et « LEVEL 2 » s'affichent à l'écran et les deux télécommandes doivent placées l'une en face de l'autre. Maintenez enfoncée pendant longtemps la touche de la télécommande originale, dont la commande infrarouge doit être copiée sur la télécommande universelle, jusqu'à ce que le message « Learn OK! » s'affiche.
4. Si vous voulez, vous pouvez ajouter d'autres commandes infrarouges en suivant les étapes décrites dans (3.). Après la transmission de cinq commandes, tous les autres processus de simulation retransmettent les commandes en cours en recommençant par l'étape 1.
5. Vous pouvez ensuite programmer d'autres touches de fonction avec une séquence de commandes infrarouges ou terminer le processus avec la touche .

PROGRAMMATION DES MACROS

Une macro est une série définie de commandes infrarouges qui peuvent être affectées à des appareils différents et qui peuvent être exécutées successivement après avoir appuyé sur une touche. Par exemple un macro qui allume le téléviseur, sélectionne l'entrée vidéo de la télé, allume un lecteur DVD et démarre la lecture. Avant la programmation d'un macro, vérifiez d'abord que toutes les commandes nécessaires sont déjà enregistrées dans la télécommande universelle.

Ajouter et traiter les touches macro



1. Sur la page HOME touchez **MENU**, la touche **EDIT**, ensuite la touche **MACRO**.

2. Touchez la touche **EDIT MACRO**. La liste des macros (vide au début) s'affiche et vous pouvez sélectionner entre les options suivantes:

(A) Pour ajouter un nouveau champ pour la touche macro, touchez **ADD MACRO**. Lorsque la liste comporte plu-

sieurs pages, le nouveau champ de la touche est ajouté à la dernière page.

(B) Pour modifier l'un des champs des macros existantes, touchez ce champ. Ensuite, un menu comportant les options suivantes s'affiche :

a) *Renommer la touche :*

Appuyez sur **RENAME**. Le nom actuel de la macro s'affiche en haut, un champ des touches comportant des caractères et des chiffres 0..9 s'affiche au milieu alors qu'en bas, s'affichent certains boutons de sélection. La touche  supprime les derniers caractères l'un après l'autre. La touche **SYMBOL** ou **LETTER** s'active pour sélectionner les caractères et les symboles entre les deux claviers. Il est impossible d'insérer le tréma allemand. La touche **SMALL** permet de basculer sur les caractères minuscules et la touche **LARGE** sur les caractères majuscules. La touche **Space** permet d'insérer un espace. La touche **Cap** permet de basculer entre les majuscules et les minuscules. Vous pouvez utiliser la touche **SAVE** pour terminer la modification du nom.

b) *Insérer une nouvelle touche pour la macro :*

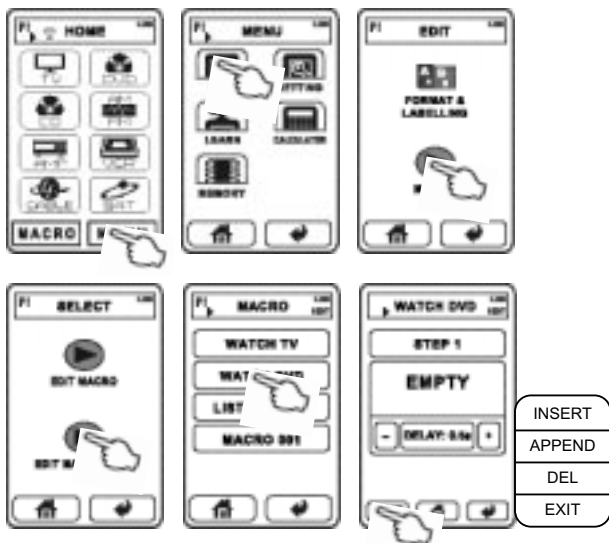
INSERT touche permet de remplacer le champ de la macro sélectionnée pour insérer le champ d'une nouvelle macro et de déplacer celle qui a été sélectionnée et tous les champs précédents vers le bas. La touche

APPEND permet d'ajouter directement au-dessous du champ de la macro sélectionnée un nouveau champ vide et de déplacer tous les champs précédents vers le bas. Toutes ces activités ne sont possibles que si un emplacement de la page en cours est libre.

- c) *Déplacer la touche de la macro :*
La touche **MOVE** permet d'afficher des touches fléchées, avec les flèches haut/bas, vous pouvez déplacer la touche vers un autre emplacement vide et valider avec **OK**. Utilisez la touche **EXIT** pour retourner à la liste des macros sans effectuer de modifications. Si le champ doit être déplacé vers une autre page de la macro, utilisez les touches de sélection des pages (6)(7).
- d) *Supprimer la touche de la macro :*
Après avoir sélectionné **DEL**, vous pouvez valider à l'aide de la touche **YES** (oui) ou vous pouvez appuyer sur **NO** (non) pour retourner sur la liste sans effectuer de modifications.

- e) *Annuler sans modifications :*
La touche **EXIT** permet de retourner à la liste des macros.

Programmation de la série de commandes des macros



1. Sur la page HOME touchez **MENU**, la touche **EDIT**, ensuite la touche **MACRO**.
2. Touchez **EDIT MACRO STEP**. La liste des macros s'affiche (vide au début) et vous pouvez définir ou modifier la programmation pour une seule macro à ce niveau. Si la liste est vide, vous devez d'abord déplacer le nouveau champ de la touche macro

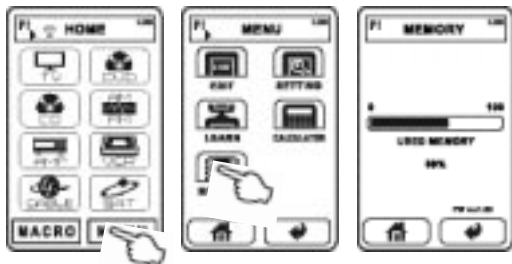
en suivant les étapes décrites plus haut. Après avoir touché le champ de la macro de votre choix, la page consacrée aux étapes de la commande macro s'affiche. Les commandes infrarouges isolées de la série sont appelées « étapes » (steps). Vous pouvez utiliser les touches de sélection des pages (6)(7) pour parcourir les étapes de la commande macro (dans le cas où


plusieurs étapes sont disponibles). Vous avez la possibilité d'effectuer les opérations suivantes:

- (A) Pour affecter une commande infrarouge à une étape macro, touchez le plus grand champ de la touche, au début, elle porte la marque « EMPTY » (VIDE). Vous pouvez maintenant sélectionner les touches de fonction de la télécommande universelle, dont le code infrarouge est ajouté à la macro. La sélection du **DEVICE CODE** n'est requise que dans des cas rares, lorsque vous voulez ajouter l'un des codes infrarouge dans la macro, lequel peut être envoyée en activant l'une des touches de l'appareil. Dans le cas contraire, sélectionnez le **KEY CODE**, sélectionnez ensuite l'appareil auquel appartient la touche de fonction et finalement la touche de fonction elle-même.
- Vous pouvez enfin régler la valeur de retard entre 0,5 et 99,5 secondes à l'aide des touches plus/moins. Ce retard est dépassé après l'exécution de la commande infrarouge correspondante.
- (B) Pour ajouter une nouvelle étape de la macro, sélectionnez l'étape la plus proche à l'aide des touches de sélection des pages (6)(7), touchez **EDIT**, puis touchez soit **INSERT** (insérer avant l'étape en cours) ou **APPEND** (ajouter après l'étape en cours). Utilisez la touche **EXIT** pour annuler le processus.
- (C) Pour supprimer l'étape d'une macro, sélectionnez cette étape à l'aide des touches de sélection des pages (6)(7), touchez **EDIT**, puis **DEL**. Valider en appuyant sur **YES** (oui) ou annulez en appuyant sur **NO** (non).

RAPPORT DE L'ETAT DE LA MEMOIRE DE LA VERSION MICRO LOGICIEL

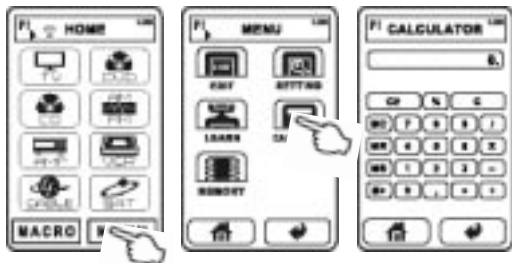
Une page supplémentaire réservée à un appareil ne peut être déplacée que si l'espace mémoire est suffisant.



1. Sur la page HOME touchez **MENU**, ensuite la touche **MEMORY**.
2. Le pourcentage de l'espace mémoire occupé s'affiche ainsi que la version des micro logiciels utilisés (logiciel interne). Pour quitter la page info, appuyez sur la touche .

CALCULATRICE

Cette télécommande universelle est équipée d'une calculatrice pour les quatre opérations fondamentales et le calcul du pourcentage.



1. Sur la page HOME touchez **MENU**, ensuite la touche **CALCULATOR**.
2. Ce page vous offre les options courantes de la calculatrice. Pour quitter la calculatrice, appuyez sur la touche .

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Mémoire :	60MB
Connexion USB :	douille miniUSB B
Classe USB :	Mass storage (dispositif MSC)
Ecran LCD tactile :	monochrome
Dimensions :	72 x 130 x 30 mm
Poids (sans piles) :	170 g
Piles :	3x AAA (LR3)

NOTIZEN / NOTES

NOTIZEN / NOTES

Vincent



Bewahren Sie die Kaufquittung zusammen mit der Bedienungsanleitung auf. Die Kaufquittung dient Ihnen als Nachweis für den Beginn der Garantiezeit. Die Seriennummer befindet sich an der Rückseite des Gerätes.

Please keep the receipt, store it together with this manual. The receipt is your proof for the beginning of the warranty period. Note the serial number in the following box, you can read it from the rear side of the device.

Gardez soigneusement la facture d'achat et le mode d'emploi. La facture d'achat faisant foi de garantie. Le numéro de série se trouve au dos de l'appareil.

Seriennummer:

Serial number:

Numéro de série:

www.vincent-tac.de

www.sintron-audio.de

© September 2008

International Distributor:

Sintron Vertriebs GmbH · Elektronik Import & Export

Südring 14 · D-76473 Iffezheim